

# NO AL TRASLADO DE JUZGADOS AL PARQUE

Por 13 votos en contra y 8 abstenciones, fue denegada una propuesta de la alcaldía sometida al plenario del jueves 6 de mayo, en el sentido de ceder una planta del edificio del Parque municipal para los Juzgados. El portavoz de UCD manifestó textualmente: "el Ministerio de Justicia ya es mayor de edad para buscarse sus locales".

La semana última estuvo en Manacor una comisión técnica para el estudio de la construcción del edificio de los Juzgados, en solar cedido por el ayuntamiento, pero parece ser que este proyecto no podrá realizarse de inmediato (140.000.000 de pesetas, poco más o menos).

El portavoz del PSOE justificó su voto diciendo "de ceder los locales del Parque podría ocurrir lo mismo que con la Policía Nacional, a la que cedimos un local y les ha gustado tanto que ya no construyen el suyo".

¿Y si ocurre que por falta de local decente —allí donde ahora radican los Juzgados es casi cosa de Juzgado de guardia— desaparecen estos servicios?

# UN MUY DURO ENFRENTAMIENTO ENTRE MUNTANER Y EL ALCALDE

El plenario de anteayer pasará a la historia negra de nuestro consistorio, no sólo por su falta global de tacto político, sino por la dureza del ya habitual enfrentamiento entre el alcalde Jaime Lull y el teniente de alcalde Rafel Muntaner.

Discutieron los líderes de CDI y MA y la discusión subió de tono hasta mediar una evidente denuncia por ambas partes, como puedan ser las de "no estar cumpliendo con las obligaciones" o del "intento de monopolizar algunos asuntos". Ciertamente hubo nervios, en especial cuando se trató del Polideportivo, que Muntaner consideró víctima de una intención de bloqueo.

El asunto no acabó de discutirse y quedó aplazado para un pleno extraordinario a celebrar a principios de la semana próxima.

**Perlas  
y Cuevas**

538

REVISTA DE MANACOR

8 MAYO 1982

# SHOW CICLISTA EN SESION PLENARIA

En el conflictivo pleno municipal del jueves último, al iniciarse la discusión del tercer punto —aumento del canon por recogidas de basura, hasta un total de 1.936.493 pesetas mensuales— irrumpieron en el salón de sesiones unos doce o catorce muchachos de la "Juventud Ciclista Manacor", luciendo sus polícromas camisetas de "Manacor, ciudad de los muebles" y portando una pancarta en la que podía leerse "Queremos los 3 Días de Manacor" "Y un Velódromo". Acompañaban al grupo un considerable número de aficionados.

El show ciclista motivó momentos de confusión, pero los muchachos se portaron correctamente y aguataron las dos horas que todavía duró el pleno con total corrección. Incluso cuando se les concedieron 40.000 pesetas de las 600.000 que habían solicitado, no expresaron su contrariedad.

Los Hijos Ilustres permanecieron impasibles en el oropel de sus marcos, pero algunos no tan ilustres sentirían cierto hormigueo que se hizo patente a lo largo de la densa, dura, farragosa, intransigente y poco inteligente sesión.

# «ES UN BULO EL HALLAZGO DE UN RECIEN NACIDO EN UN CUBO DE BASURA»

El jueves pasado circuló con insistencia la noticia de que en la noche anterior, unos empleados del servicio de recogida de basuras habían encontrado una criatura recién nacida en un cubo de basura de Es Serralt. La noticia circuló con insistencia, pero ni la Policía Municipal ni la Nacional sabía nada en concreto respecto al caso.

Anoche, puestos al habla con la Clínica Municipal —donde se decía que había sido ingresado el recién nacido— se desmintió totalmente la noticia; "se trata de un bulo y nada más que un bulo", manifestó un portavoz de la Clínica; "ahí no ha ingresado ninguna criatura ni sabemos nada al respecto".

# INSTALACION CONTADOR DEL AGUA: 19.902 PTAS.

La instalación de los contadores del agua y su conexión con las acometidas, costarán 19.902 pesetas, uno, y 27.382, dos juntos. Estas cantidades, meticulosamente desglosadas en un informe-petición presentado por la empresa concesionaria —"Aguas Manacor, S.A."— fueron aprobadas en el último pleno, pero de la libre competencia, o de la posibilidad de que también puedan realizar este trabajo otras empresas, se hablará en un próximo plenario.

# ALIVIO



Esta tía estupenda —que güena que está!— nada tiene que ver con los follones de esta página. La metemos ahí para alivio y regocijo de nuestros machos municipales, y que Dios les conserve la vista.

# 1.855.000 PESETAS PRESUPUESTO DE FERIAS Y FIESTAS

No sin discusión se aprobó el presupuesto de las próximas Ferias y Fiestas de Primavera, presentado por el delegado de cultura, Sebastià Riera, por un total de 1.855.000 pesetas. Los concejales de Son Macià i Porto Cristo pidieron mayor consignación para sus respectivas fiestas patronales.

Riera Fullana insistió en que "el dinero gastado en fiestas revierte otra vez al pueblo".

# ANOTACIONES

## EXPOSICIONES

"Sa Nostra"; paisajes de J. Sánchez Monis, hasta el 10 de mayo. Visita de 6'30 a 9 noche.

Es Cau; pinturas, dibujos y acuarelas de Gabriel Pellicer. Hoy sábado, inauguración. Visita, de 7 a 9 noche.

## FARMACIAS

Día 8, Catalina Mestre  
Día 9, Agustí Pérez  
Día 10, Margarita Planas  
Día 11, Luis Ladaria  
Día 12, Jorge Servera  
Día 13, Bernardo Muntaner  
Día 14, Pedro Ladaria.  
Día 15, Andrés Llull.  
Día 16, Jaume Llodrà.  
Día 17, Catalina Mestre.  
Día 18, Agustín Pérez.  
Día 19, Margarita Planas.  
Día 20, Luis Ladaria.  
Día 21, Jorge Servera.

## ESTANCOS

Día 9 - Plaza San Jaime.  
Día 16 - Sa Bassa.

## GASOLINA

Día 9.- Febrer, Carretera Felanitx. Además, Sóller, Lluchmajor, Sancelles, Campanet, Palma Nova y Agama, Es Fortí y Son Armadams (Palma).

Del 10 al 16.- Artá, Porreres, Colonia Sant Jordi, Inca, Pollensa, Estellens, Calvià, Pollensa y La Paz, Ca'n Pastilla y Eusebio Estada (Palma).

## MESA REDONDA

Delegación Ministerio de Cultura; lunes, 10, mesa redonda sobre el aborto. Nueve noche. Entrada libre.

## URGENCIAS

Servicio médico diario, de 5 tarde a 9 mañana en la Clínica Municipal. Domingos y festivos, turno continuo.

## PRENSA

Lea PERLAS Y CUEVAS, "la otra" información de Manacor.



## SIN MIEDOS

Sr. Delegado Provincial de Bellas Artes. Palma

Muy señor nuestro: veríamos con sumo interés que se dignara dar una conferencia en Manacor, presidir un coloquio o participar en una mesa redonda sobre el tema de sus excavaciones en Son Peretó, al objeto de aclarar todo posible malentendido sobre el caso, siempre que sus honorarios estén al

alcance de las posibilidades de esta población.

Se lo pedimos con todo respeto y en espera de sus noticias le saluda muy atentamente:

GRUP-19

## ¿Para que sirven los pactos sociales?

Aunque en cada uno de ellos se han modificado los protagonistas, las consecuencias derivadas de los distintos pactos han sido totalmente restrictivas para los trabajadores. Todos los problemas que han querido resolver en los distintos pactos sociales, han producido el efecto contrario, se han producido aun más. Lo que sin duda si se consiguió fue que se desmovilizase a los trabajadores, con la consiguiente pérdida de todos los conflictos sociales que hubiesen consolidado y aumentado las conquistas obreras. ¿Cuáles eran los objetivos a conseguir con los pactos? Oficialmente "equilibrar la economía, creación de nuevos puestos de trabajo, etc."

El mantenimiento y creación de puestos de trabajo, tan alardeado, se golpea con una triste y oscura realidad: Durante 1978, el año de aplicación del Pacto de la Moncloa, el paro aumentó en 190.000 desempleados más. Durante

1979, año del Decreto-Ley de Congelación Salarial de Abril Martorell, el paro aumentó en 270.000 empleados más. En 1980, primer año de la aplicación del Acuerdo Marco Interconfederal, la cifra de parados ascendió en 564.000 más. Y en los cinco primeros meses de 1981, segundo año de aplicación del AMI, la cifra de parados ascendió de 1.620.000 a 1.700.000.

Se dispararon los expedientes de regulación de jornada y plantilla, los

despidos, las sanciones, etc. Todo ello con ayuda de quienes se comprometieron en la no agresión con la nurguesía.

Con estas perspectivas es lógico que al firmarse este nuevo pacto, el Acuerdo Nacional sobre Empleo (ANE), la Bolsa experimentase una fuerte subida.

Como consecuencia de todo lo anterior los "currantes" hemos seguido perdiendo.

PEPE H. ROSA

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos los proveedores al Ayuntamiento de esta ciudad que, para el cobro de facturas, deberán presentar fotocopia de la carta de pago de la Licencia Fiscal actualizada y Documento Nacional de Identidad, además de ello los constructores deberán presentar fotocopia del Documento de Calificación de Empresarial.

Horas de pago: Miércoles y viernes de 9 a 13 horas en las Oficinas Municipales.

Manacor a 20 de abril de 1.982

EL ALCALDE

Fdo: Jaume Llull Bibiloni



**foto sirer**

SU REPORTAJE: BODA  
COMUNION  
BAUTIZO

RESERVELO A UN PROFESIONAL  
FOTO SIRER  
VERDADEROS PROFESIONALES

Bosch, 27. Tel. 55 13 94  
MANACOR



**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

ACONSEJA PARA LOS  
NIÑOS CRISTALES ORGANICOS  
(PLASTICO) O ENDURECIDOS

**TUGORES**  
**OPTICO** DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR



# Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director: Rafael Ferrer Massanet

10 P.TS. — SUSCRIPCIÓN 2 NUMEROS: 75 P.TS.

Redacción: C/ ANTONIO DURAN, 24 — (Sa Plaça)

— Tel. 55 11 18

IMPRENTA ATLANTE PALMA  
Dep. Legal P.M. 876 1960

Publicación quincenal - AÑO XXII  
APARECE EN SABADOS ALTERNOS



**HOY SE  
HABLA  
DE ESO**

## HUELGA EN EL SECTOR DE LA MADERA

El martes 27 y miércoles 29 de abril hubo huelga en los más importantes talleres de abanistería, huelga promovida por UGT, CC.OO y USO por el cumplimiento del ANE y por un buen convenio entre los trabajadores y la patronal. Según estimación aproximada dejaron de trabajar unos 150 obreros.

De las hojas que se distribuyeron a comienzos de semana, reproducimos los puntos básicos de desacuerdo entre las Centrales y la Patronal de la Madera:

**CENTRALES SINDICALES:** — Vigencia, un año. — Jornada de 41 horas semanales. — Jubilación a los 64 años de edad con el cien por cien. — Baja por accidente con el cien por cien desde el primer día. — Paga por San José, de treinta días. — Creación de puestos de trabajo. Todas las vacantes que se produzcan en la empresa por las siguientes causas: jubilación, fallecimiento, invalidez permanente, baja voluntaria, etc. serán cubiertas.

**PATRONAL:** — Dos años. — 41 horas y 25 minutos. — De mutuo acuerdo entre empresa y trabajador. — Igual convenio anterior. — Supresión de pagas extra durante el Servicio Militar (esto infringe la ordenanza laboral) — Supresión del 25 por ciento en contratos eventuales (id.) — Congelación de quinquenios.

## REFORMAS EN EL MATADERO

Aunque el matadero municipal esté amenazado de cierre, se han gastado 613.676 pesetas en trabajo y materiales para reformarlo.

El ayuntamiento aprobó la propuesta por seis votos a favor y tres en contra, entre ellos el del señor Gil Hernán quien con-

sideró "que un gasto tan importante debería ir acompañado de una explicación o justificación por parte de la Comisión de Sanidad."

## CLUB PERLAS: FRANCISCO NICOLAU, GANADOR

También el Club Perlas Manacor celebró su prueba de pesca con cebo, cuyos tres primeros clasificados, por este orden, fueron Francisco Nicolau, Miguel Pirelló y Mateo Soler.

## "COMIAT A TONI MUS" EN LA IMPRENTA

Está imprimiéndose el libro de recuerdo a Toni Mus, que presentado por la colección "Capgrons" verá la luz dentro de dos semanas, con el patrocinio de "La Caixa". En esta edición se incluyen unos cuarenta trabajos literarios y gráficos.

## CUESTION DE XIRIMIAS

El ayuntamiento acaba de autorizar a Sebastián Grimalt Galmés para la interpretación callejera de música típica. ("xeremies") en la zona turística, previo pago de las pertinentes tasas municipales. Dicha autorización podrá ser revocada "por cualquier causa que se estime justificada."

## POSIBLES MEJORES DEL ALUMBRADO PUBLICO

A tenor de las partidas aprobadas por el ayuntamiento en la última sesión permanente, cabe suponer una sustanciosa mejora del alumbrado público, toda vez que a propuesta del concejal-delegado de dicho servicio, fueron autorizados los siguientes gastos para adquisición de material vario, lámparas, tubos y portalámparas, con destino a la iluminación vial; 75.437 pesetas, 84.703 id. 54.008 id. 170.666 id y 204.625 id.

# PROGRAMA DEFINITIVO DE FERIAS Y FIESTAS

Para las 10 del 22 de mayo, en el campo de "Es Canyar": Torneo de fútbol sala.

—A las 16 eliminatoria de la fase previa de Tenis, en el Club Tenis Manacor. — A las 21'30, Festival Rock con la actuación de los grupos "Cris", "Bramuls", "Calabru", "Europa", "Cris Blau", "Petrel", "Eclipse" y "Acero" en la Plaza Ramón Llull.

—Día 24, a las 16, eliminatoria de la fase previa de Tenis. A las 21'30, en el Cine Goya, comienzo del ciclo dedicado a Humphrey Bogart, organizado por el Cine Club Perlas: "El Ultimo Refugio".

—Día 25, también a las 16, eliminatorias de fase previa de Tenis. A las 21'30, en el Goya, segunda película del ciclo: "Tener o no tener".

—Día 26, continuarán las eliminatorias de Tenis. A las 21'30 tercera película del ciclo: "El Halcón maltés".

—Día 27, a la hora de costumbre, eliminatorias de Tenis y por la noche, la última película del ciclo Bogart: "Casablanca".

Para el 28, tras las consiguientes fases eliminatorias de Tenis, tendrá lugar, en la Casa de Cultura y a las 20, una conferencia del historiador Josep Mascaró Pasarius bajo el título: "Asia Menor rera els antics captius mallorquins". El acto está organizado por la revista "Soterrani".

—El 29, día de la inauguración oficial de Ferias y Fiestas, los actos previstos son los siguientes:

—A las 10 Torneo de fútbol-sala en "Es Canyar". A las 16 horas eliminatorias de Tenis y, aún sin hora concreta, inauguración de una exposición de cuadros en el Parque Municipal, organizada por la revista "Soterrani". También en el Parque Municipal inauguración de una exposición de antiguos carteles de teatro representado en Manacor. La galería "Es Cau" inaugurará una muestra de gouaches del pintor catalán Josep Cores. A las 18 premios "Tià de Sa Real". A las 21 pasacalles, pregón a cargo del grupo teatral "Caprigranys", saludo del alcalde, presencia "dels Corriers", inauguración de la red de las aguas y, para finalizar, verbena popular con "Laser", "Amigos" y "Los Javaloyas", en la Plaza Ramón Llull.

—Para el domingo 30, Campeonato Balear de Casting con organización de

"Els Serrans". Se celebrará en el Hipódromo, a las 9 de la mañana. A las 10'30 saldrán "Els Cossiers" que recorrerán diversas calles, hasta mediodía. A las 16 horas fase final de Tenis. — A las 21'30 homenaje a Antoni Mus con la participación de La Capella, Antoni Parera Fons y representantes del mundo de la canción, del teatro y de las letras en el Claustro San Vicente Ferrer.

—Lunes 31, a las 16, fase final de Tenis. — A las 21'30, en Sala Imperial, cine musical: "Los chicos están bien", de "The Who" en la que interpretan una treintena de sus canciones. La función está organizada por la revista "Soterrani".

—Ya en el primer día de junio, a las 16, Tenis. — A las 20, y en la Casa de Cultura, segunda conferencia organizada por la revista "Soterrani" a cargo del actual Presidente de "Premsa Forana" de Mallorca, Santiago Cortés. Su título: "La premsa dels pobles, avui i demà". — A las 21, "III Festival de Dansa Clàssica i Contemporània", organizado por la Escuela de Educación Especial "Joan Mesquida".

—Día 2, a las 16, nuevamente Tenis y a las 21'30, en Sala Imperial, actuación de Martínez Gómez organizada por "Els Capsigranys".

—Para el jueves 3, a las 16, Tenis. — A las 21'30, en Sala Imperial, posible acto organizado por la Escuela Municipal de Mallorquín.

—El viernes 4, a las 10 y en la Plaza Ramón Llull "I Concurso de Dibujo y Pintura Infantil y Juvenil" que corre a cargo de la revista "Soterrani". — A las 16, Tenis. — A las 17, Teatro infantil por el grupo "Els Estrúmbuls", que interpretará "Jugar amb la imaginació", para niños de 4 a 8 años. En el Parque Municipal. — A las 21'30 y en Sala Imperial, teatro: "Metge per la força".

—El día 5, tendrá lugar a las 10 la final de Fútbol Sala, en "Es Canyar". — A las 16 Tenis. Posiblemente se celebre, también, un concierto a cargo de la Orquesta Sinfónica de Palma. El lugar está aún por decidir. Y a las 21'30 recital a cargo de Maria del Mar Bonet, Toni Morlà i Guillem Gansó, en Sala Imperial. — A las 22, baile popular en Pl. Ramón Llull.

—Y para el domingo 6 de junio, último día de Ferias y Fiestas, a las 8 concurso de pesca organizado por "Els Serrans", en Punta Amer. —

## PERLAS Y CUEVAS 3

A las 9'30, "IV Trofeo Robert Muratore" de Judo Infantil en "Ca'n Costa". A las 10, "Recorrido incógnito de coches" desde la Plaza Ramón Llull. — A las 11, actuaciones callejeras de

algunos grupos populares. — A las 19'30, desfile de carrozas en la Avenida Antonio Maura, acto que cerrará como viene siendo habitual, las Ferias y Fiestas de Primavera.

## LA «OLIPAR»



El viernes 30 de abril, los industriales Bartolomé Oliver y Gabriel Parera presentaron oficialmente la "OLIPAR TR-800", una máquina trituradora de madera diseñada y construida por ellos mismos en sus talleres de Manacor. El acto, que contó con la presencia del presidente Jeroni Alberti y destacadas personalidades de ICONA, Instituto Balear de Investigación Agraria y otras entidades, se celebró en "Sa Comuna" de Lloret de Vista Alegre, y constituyó un señalado éxito.

La nueva máquina de los señores Oliver - Parera,

tritadora de madera y ramas de hasta doce centímetros de diámetro, siendo el producto de este trabajo susceptible de múltiples usos, —entre ellos el abonado de terrenos— además de generador de energía, sin olvidar la labor de limpieza que propicia en zonas forestales en evitación de incendios.

Esperamos que este prototipo del "OLIPAR" tenga inmediata multiplicación, y felicitamos sinceramente a los señores Bartolomé Oliver y Gabriel Parera por la evidente validez de su trabajo.

## CIERRE

MESA REDONDA EN LA DELEGACION DEL MINISTERIO DE CULTURA

Para el lunes próximo, 10 se anuncia, en los locales de la delegación del Ministerio de Cultura, la reanudación del ciclo de mesas redondas, esta vez sobre el tema del aborto.

Se sentarán en la mesa de las deliberaciones un representante de la Iglesia, un médico, asociaciones de padres de alumnos, un abo-

gado, una mujer partidaria del aborto, una mujer no partidaria del aborto, un representante del Instituto "Mossèn Alcover" y otro del Instituto de Formación Profesional.

El acto comenzará a las nueve de la noche, y la entrada será pública y gratuita.



# DIA A DIA, COP A COP

D IJOUS, 22

L'aigua —¿qué no va a ser mossèn Alcover que va dir "i quina cosa més gran que és l'aigua"?— centré altre pic un ple de la Sala, un ple extraordinari que es resol en vint minuts justs. Meiam si convendria que tots s'hi fecin, els plenaris, a l'hora de dinar.

Tres punts a l'ordre del dia tres punts d'aigua que, pel que és pot veure, no està beneïda. Ni pensen beneir, i potser sia un error, amb perdó del personal: no s'admeten les "acometidas", perquè, si rera els tres informes que es presentaven les haguessin admeses, ja seria massa. No s'admeten les impugnacions a la concessió del futur servei, i s'acorda una subvenció per les obres de canalitzar les aigües a Son Macià sense fer menció expressa de que, per bé de tots, potser convengués cercar una constructora que no tengués res a veure amb la de Manacor, perquè els bons pares sempre han de vetllar el perills dels fills.

Malgrat tot, per l'escala de la Sala es diu que el mes que ve s'ha de inaugurar la canalització: "que bueno" si, a més de inaugurar-se, funcionàs com pertoca.

DIVENDRES, 23

Avui, es pot llegir a la premsa de la capital, "és" el Dia del Llibre. Els llibres son un caramullets de fulles de paper, totes del mateix tamany i posades per ordre mitjançant uns numerets petitois que hi ha a cada pàgina, i acostumen a estar cosides o enganxades per l'esquerra, perquè es puguin mouer o girar sense que hi hagi fulles per tot. A més, en aquestes fulles hi sol haver textos, dibuixos, fotografies, plans, mapes, etc. que els acostumen a fer unes persones que fins i tot qualque pic hi posen una gran sentit de responsabilitat, a més de il·lusió i entusiasme. Els llibres es venen a unes botigues que anomenen llibreries, i serveixen per tenir-los a les cases, a uns mobles que son molt decoratius, entre el retrato de casar i el títol firmat pel senyor ministre del ram. Hi ha qui diu que fins i tot els llibres serveixen per llegir.

Altres temps, el 23 d'abril, també a Manacor féiem un poc de festeta, celebràvem, com ara celebren el Dia del Club, o el de "la Banderita", el Dia del Llibre, però no en vull parlar perquè tanmateix no és sinó una "boutade" el presumir d'erudició històrica parlant de coses d'altre temps.

DISSABTE, 24

Surt al carrer el segon número de "Soterrani", que, entre altres proses de la humana vanitat inclou una fulla de calendari amb un dia tapat, una galleta i un mirallet al que està prohibit mirar-se, tot embolicat amb paper d'estrassa, fermat i lacrat. Ah! i un sobre sense nom, amb un set de copes dintre. Ja ho val amb aquests soterraniers!

Ens agradaria que també fossin ells que hi escriguessin, a "Soterrani", perquè omplir-la de plomes velles minva la gràcia al galliner i, ara per ara, des d'aquest és del que es pot escainar amb veus més noves. Tanmateix no hi feim bon paper, els prehistòrics, per entre la contestació dels que —oh frase feliç— "estan cançats de la cultura de la incultura".

El vespre, tornant de la sarsuela de Ciutat, ja poreu veure els manacorinets bufa que bufa a les bossetes de la Guardia Civil, no fos cosa que haguessin begut més de la conta.

Res... no va passar res. Així com s'han posat els preus dels mitjers i les xispetes per Sa Porta, Ca Ses Guapes i Cal Dimoni, un torna al poble més sà que un grà d'all.

DIUMENGE, 25

Fa sol i fa fred, però per S'Illot ja hi ha monobikinis. Quan la temporada encara és tendra, fa bon veure tot això, i un hi va com endarrer i no dubta d'agafar carretera per anar a prendre una cervesa a la terrassa del Perla o a l'acera de Ca Na Gostina. Tot és com jugar a l'escaravat bum-bum, però amb els ulls.

I quines fitorades, tu, hi ha qui pega!  
¿Vendran d'aquí tants de costipats com hi ha? Anit passada tengueren que suspendre el ball de bot a benefici del centre especial "Joan Mesquida", del fred i l'aigua que feia, i avui ja ho veis; destape i del valent.  
Aquest món ve capgirat.

DILLUNS, 26

A la Casa de Cultura de "Sa Nostra" hi ha concert de piano i, sortadament, desacostumadament, la sala està plena. Martin Berkowitz, el pianista, vengué fa un any o dos i sols anaren a escoltar-lo una dotzena de persones; avui, no. Avui no hi cabien. Berkowitz és un pianista al que la tècnica no fa malbé la sensibilitat, cosa que no es veu cada dia. Schumann, Schubert, Albéniz i Liszt sonaren com un miracle dins aquest Manacor ensordit des de tant de temps.  
De nit, per la Sala, propostes de gastos i més propostes de

gastos. I una noticia no corrent; el governador ha promés al batle doblers pel Parc Municipal. Milions, diu en Jaume nostro, que li digué el senyor governador.

DIMARTS, 27

El batle va a Ciutat a convidar el governador per a la inauguració de l'aigua canalitzada, el 29 de maig qui ve, i el senyor governador li promet que vendrà. I diven que en surt, d'aigua, per les "acometides"...

—"El tendrem que menar per tot, al governador —ens diu el batle Jaume— i el podríem du a Son Peretó, i a Sa Torre dels Anegistes..."

Son Peretó comença a preocupar. Avui capvespre hi havia més gent que de costum, mirant els treballs de neteja que paga l'ajuntament. Ens ha cridat l'atenció que un estol de fusters anassin a veure les ruïnes basilicals, aprofitant la vaga que ha començat a mitjan matí. Demanen un conveni més just per a tothom, el compliment del ANE. Les Centrals Sindicals no acaben d'estar d'acord amb les Patronals i, avui, més de cent-cinquanta fusters manacorins no han fet feina. Han tancat el sis o set tallers més grans, mentre els petits, de règim quasi familiar, han seguit treballant i ningú no s'ha aficat amb ells.

DIMECRES, 28

Feia temps que ho esperàvem, perquè tot anava massa bé; avui demati ha arribat un telegram del Director General de Belles Arts, dirigit al governador, al que li demana que aturi "las excavaciones" de Son Peretó "por no realizarse bajo dirección técnica competente". Ha passat el de sempre: ni fer ni deixar fer. Quan ara fa un any es produí l'escàndol internacional de la sembra de ciurons dins el solar de la basilica —en parlà la premsa de mitja Europa— en donaren de passes, el ciutadans, perquè els treguéssim les castanyes del foc! Tot foren promeses i bones paraules.

S'ha aturat la neteja, aquest responsable treball que ha supervisat des d'octubre, cada dia, n'Alfons Puerto, treball que a la mateixa Delegada provincial del Ministeri li mereixia "gran confiança", encara no fa tres mesos. Ara tot està aturat, altre volta a l'abast dels depredadors.

Què hi farem!

DIMECRES, 29

A l'Institut de Formació Professional hi van el batle Jaume i el tinent-batle Sebastià a explicar el que és un ajuntament. Més de vuitanta alumnes se interessen per les explicacions, que il·lustren amb diagrames per tal de fer-les més comprensibles.

No sé si recitaren Henri Bergman:

"Hi ha fulles de ginesta dins l'espill de disbauxes de la cívica alosa, folla a l'anglès estil; no hi ha més decència que la del qui fa poble, tot el demés és mandra i camins enfosquits".

No ho sé. Crec que sí és important que als al·lots els diguin el que pot ésser un ajuntament, si els que ho diven ho saben. No ho pos en dubte.

He sentit a dir que avui també hi ha bones notícies sanitàries, que ha vengut una comissió tècnica per visitar el solar que l'ajuntament oferí no fa massa al Ministre de

Treball i Seguretat Social, i que l'ha trobat petit, que es volen gastar cinc-cents milions de pessetes i que volen més terreny, molt més terreny.

Hala idò! per noltros que no quedi sense fer.

DIVENDRES, 30

Dos manacorins, en Tomeu Oliver i En Biel Parera, han fabricat una màquina de capolà llenya prima i no tan prima, i avui migdia, davers Sa Comuna de Lloret, l'han mostrada al president Albertí i altres senyors. Tot ha anat de lo millor, i l'"Olipar"—que aquest és el nom de la nova màquina— ha funcionat de lo millor.

No n'hi havia, de maquinaries com aquesta, al nostro país, i, un cop més, per Manacor han donat el cap envant.

Cal subratllar-ho a aquest fet, i donar l'enhorabona a Tomeu Oliver i Biel Parera, que han fet feina més d'un any amb tota la ilusió que és necessari per arribar a l'èxit.

Ara, el que necessiten, es sort. Molta sort.

DISSABTE, 1 DE MAIG

Ni marxés, ni discursos, ni manifestacions: festa. I aquí, la festa, és agafar el cotxo i prendre carretera. Escampadissa de manacorins i manacorins per tot arreu —fora poble, s'enten— i fins dilluns no cerqueu ningú, que tanmateix no el trobareu.

Per no haver-hi, ni tan sols ha obert la plaça, i això que ahir no es va fer la dels dissabtes, que va tan animada. Son coses que no s'acaben d'entendre, que ahir no era per dos dies que es tenia que comprar, sinó per tres. Sembla que els hortolans no hi creuen gaire, en les festes de la política, i no les tenen present.

DIUMENGE, 2

A Petra, un pintor manacorí, En Norat, ha guanyat un premi i l'ha anat a cercar. Ja que per aquí no en donen, de premis, no hi ha més remei que anar-los a treure de fora poble, i això ho saben molt bé tots aquests manacorins que amb la seva presència a tots els concursos que es convoquen, diven a les clares que si Manacor no en convoca, de premis, no és perquè ells no en vulguin.

L'aplaudirem, i fort, a En Norat, quan pujava els graons de l'hermosa i austera parroquia de Petra, per a recollir el premi. I no vérem ningú que sortís del temple ni escoltàrem ningú que no li semblàs bé que es donin premis i que hagi qui els guanyin.

DILLUNS, 3

En Gaspar Fuster Veny diu que "Finestral", la revista de l'Institut de Formació Professional, no sortirà més, aquets curs. Vaja si ho sentim! Es deixa de publicar un número, es deixen de publicar dos números, i, ja se sap; les revistes desapareixen i no en tornen sentir-ne parlar més. No sé perquè té que ésser així.

A la permanent de per la Sala han votat una reforma del despatx del batle i ha sortit que no. Se coneix que son més els que estan d'acord amb aquelles quetres parets, que els que no hi están. I això és simptomàtic, vaja si ho hés.

DIMARTS, 4

Sembla que el programa de Fires i Festes està quasi llest, i que tornaran sortir els Cossiers a ballar pel carrer, que és lo seu.

Vendran a xerrar En Pep Mascaró Pasarius i En Santiago Cortés; es farà un cicle de cineclub dedicat a En Bogart i homenatges a Toni Mus; s'obrirà una exposició de Josep Cores i una d'antics programes de teatre; hi haurà fòbol i carreres de cavalls, desfílada i música, encara que l'Orquestra de Cambra no tocarà fins devers el Corpus.

El programe de mà, aquest llibret tan interessant que acostuma a sortir deu minuts abans de que comencin les festes, també sortirà enguany i, segons ens diven, sense insults a la premsa.

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.

GRACIAS.

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-10-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

## CHARLANDO CON...

### El maestro Moreno Torroba y sus 20.000 representaciones de "Luisa Fernanda"

—¿Certo, maestro, que tiene usted noventa y un años? Nadie lo diría.

—Certo; noventa y uno cumplí el tres de marzo último. Y ya me ve usted.

—¿Va a dirigir toda "Luisa Fernanda", esta noche?

—Enterita y sin perdonar una nota.

—¿Está usted de acuerdo, maestro Moreno Torroba, en eso de que "Luisa Fernanda" sea su mejor obra?

—Es el público quien lo dice: yo no digo nada.

—Pero, ¿qué opina usted? ¿esta de acuerdo con el público?

—Un compositor siempre está de acuerdo con el público, o debe de estarlo. Pero a mí, la verdad, mejor me gusta "Monte Carmelo". Creo es mi mejor zarzuela.

—¿Cuántas representaciones lleva "Luisa Fernanda"?

—¡Ay! yo qué sé... Pasan de las veinte mil. También en América es la zarzuela más representada, todavía hoy.

—¿Vuelve, usted, a América, maestro?

—Sí; pienso ir a Buenos Aires el mes que viene, que allá dejé pendiente un contrato. El año pasado estuve de gira toda la temporada.

Estamos en los pasillos del Principal —de Palma, claro— esperando que comience la función de homenaje al maestro Moreno Torroba. Con nosotros, el barítono Francisco Bosch.

—Maestro, ¿su opinión de Bosch?

—Muy buena, muy buena. Hoy precisamente se cumplen treinta años de nuestro debut en Cuba. Algo gordo, la verdad.

—Háblenos de aquella temporada, maestro, por favor.

—Bosch tenía mucho éxito con la música y con las mujeres...

Tercia Francisco, tan cordial:

—Yo era el único soltero de la Compañía, maestro Federico...

—Bueno, bueno... Cuba es una isla caliente y Bosch era un chaval mallorquín, mediterráneo, que, además, cantaba muy bien...

A Francisco Bosch le ha subido el pavo, y desvía la conversación:

—Que nos tiraron huevos podridos, digo...

—Todo tiene su explicación; nuestra Compañía estaba subvencionada por el gobierno de Franco, y Cuba no estaba para esas cosas. Además, apareció en cierta prensa que el maestro Moreno Torroba era el autor del himno de la falange, del "Cara Al sol", y al empezar la función hubo abucheo. Entonces, el padre de Plácido Domingo, que venía de primer actor, interrumpió la escena y se adelantó con un gesto impresionante; "señores, que somos artistas; que no venimos a hacer política ni nos importa". Todo acaó aquí. La representación alcanzó un éxito clamoroso y tuvimos que prolongar la temporada...

Ha sonado el tercer aviso.

El maestro Moreno Torroba se estira las mangas de la chaqueta, se tensa la camisa:

—Vamos a empezar, amigos.

Y va hacia la orquesta. El público le recibe en pie, con una ovación de solemnidad. Poco después subirá al escenario donde Conrado de Villalonga, Conseller de Cultura, le entregará una placa de plata en recuerdo de esta "Luisa Fernanda" de antología. Hablará —el maestro— como un auténtico chaval, ágil y agudo, simpático hasta el fin.

Los elegidos son así, sencillamente.

H.P'

## ¿Y POR QUE NO, MIRO, EN MANACOR?

En el Consulado del Mar, sede del Consell, quedó inaugurada el 30 de abril una exposición de grabados de Joan Miró, inserta en el cupo de exposiciones itinerantes que está llevando a cabo el Ministerio de Cultura. Se trata de noventa y cuatro obras instaladas en unos marco-soporte, protegidas con cristales especiales —irrompibles— y de muy fácil instalación, toda vez que los plafones se engarzan entre sí según las dimensiones del local, es decir, que se colocan a modo de biombos y no requieren otra instalación al margen de la iluminación de las obras.

Subrayamos estas circunstancias porque quizás sería posible, de solicitarlo nuestro ayuntamiento, que esta exposición fuera exhibida en nuestra ciudad —Parque Municipal— durante las próximas Ferias y Fiestas de Primavera. En Palma, la muestra está programada para todo el mes de mayo, pero tal vez el Consell tuviera la deferencia de sacrificar los tres últimos días de exhibición —desde el 29 de mayo, fecha en que comienzan los festejos de Manacor— y el Ministerio la

de dejárnosla hasta el 6 de junio, retrasando sólo unos días su devolución a Madrid.

Vale la pena, creemos, intentarlo, porque la exposición es auténticamente excepcional, y, repetimos, de facilísima instalación, y de ello hablamos con toda seguridad, ya que en la víspera de la inauguración oficial, tuvimos ocasión de comprobar el sistema de montaje a lo largo de una detenida visita que llevamos a cabo a la exposición, acompañados del Conseller Valentín Puig, el Secretario de Prensa del Consell, Andreu Manresa y el periodista Planas Sanmartí.

Si la delegación municipal de Cultura propusiera oficialmente al Ayuntamiento la solicitud de esta muestra, posiblemente pudiera contarse con ella, y, en lo sucesivo, con la mayor parte de las que el Ministerio envíe a Mallorca, sin olvidarnos de esta magna exposición documental sobre la Guerra Civil Española, que, según informó el señor Puig a esta revista, será instalada en Palma durante el próximo otoño.

## SENSE PREFIXE

La trucada orada

(Ring...Ring...)

— Don Teodor?

— ...

— Miri, que m'ha sorprès un poc...

— ...

— Amb Això de l'Argentina!

— ...

— Esperava rogatives, pregàries, oracions...

— ...

— No, si jo no li critic que prengui postures; crec que és ben lliure.

— ...

— Si li he de dir la veritat jo entenc més el tango que als Beatles, però...

— ...

— El Regne és o no és d'aquest món?

— ...

— I si la pau la prediquen les jovenetes, ben mirat vostès han de dir qualque cosa diferent!

— ...

— Per qui ho dic?

— ...

— Per la Nicole, que la votaren però no l'escoltaren.

— ...

— I això que ho demanava amb una cançó preciosa la nit abans del rebumbori!

— ...

— Així que troba que em de fer els cristians?

— ...

— De Creuada no en parlarem davant les mares de la plaça de Maig...

— ...

— De Trafalgar tampoc, davant els historiadors...

— ...

— D'anar a noces a Londres tampoc, davant segons qui...

— ...

— De Pau i prou, li sembla bé?

— ...

— A mí la ceritat m'han vingut ganes de sesar i no de xerrar.

— ...

— Per ventura per falta de costum.

— ...

— Pau. Que diria Bota Totxo!.

JOSEP Ma. SALOM

## COSES DE MADO XIU



—¿I a on vas, Perendengue, amb aquest paraigo?

—Vaig a festa, Madò Xiu.

—¿A festa? ¿I com així te creus que plourà?

—Jo no m'ho crec: he agafat es paraigo perquè diven que han d'amollar s'aigo... i si m'agafa un ruixat...

—Me pensava que tu eres dels que no havien pagat, perquè diven que només en tendran aquests.

—Si fo! i tres vegades que he "apoquinado".

—Idò tu en tendràs, d'aigo!

—No ho sé, Madò Xiu; no ho sé: però me poren creure que l'he agafat, a aquest paraigo, no per si n'ha d'aigo... Jo l'he agafat per si no n'hi ha.

—No t'entenc, Perendengue...

—Idò parl ben clar: ¿què no l'hen reparat el màneg que té i lo gruixat que és?

### Martín Berkowitz, fuerza y temperamento

Hacia mucho tiempo que no escuchábamos en Manacor un pianista de la talla de Martín Berkowitz, que el lunes 26 de abril dio un recital en la Casa de Cultura de "Sa Nostra", a salón lleno. Berkowitz ya estuvo en "Sa Nostra" tiempo atrás, entonces con escasísimo público, pero quizá se extendiera entre los melómanos el insólito prestigio de su arte, y esta vez sí atrajo un público al que convenció y

entusiasmo. Es difícil, a la hora de enjuiciar el concierto, establecer un orden de prioridades entre las virtudes del pianista; si su temperamento, si su expresividad, si su matización o si su fuerza. En la primera parte, ofreció "Arabesco", de Schumann, y el siempre difícil Schubert, apto para el desmadre romántico en manos de un pianista que busque el éxito fácil. Nada

de eso: Berkowitz dijo a Schubert con fuerza y expresividad, con dominio en el "presto" y el "allegro" que nos recordaba la famosa escuela alemana, tan poco dada a las concesiones.

En la segunda parte, tres obras de Albéniz; "Asturias", "Córdoba" y la difícil "Navarra", pieza de prueba para cualquier pianista, donde el posible impresionismo de nuestro compositor más popular casa con la austeridad del

tema y la línea descriptiva que se ha impuesto. Para finalizar el programa, la "Tarantela napolitana" de F. Liszt, ejecutada con vigor y rigor, al margen de los caminos trillados.

Un buen concierto, un memorable concierto que cabría repetir con frecuencia, y que corroboró aquello de que si hay buen músico, hay buen público.

ADAG

# PARLAMENT DE PRESENTACIO DEL DISC DE GABRIEL ESTARELLAS DEDICAT AL COMPOSITOR MALLORQUI BARTOMEU CALATAIUD

SENYORES, SENYORS, AMICS DE SEMPRES. Plau-me trobar-me aquí, a l'Estudi General Lull, antic d'Història i gràvid d'esdeveniments; escenari de tota dignitat; casal de fonaments potencials i sementer fecund on s'hi endinsen les arrels fortes de la nostra cultura, per a fer fruitar l'arbre esponerós que es ramifica en ciència, art i saviesa. Plau-me trobar-me entre vosaltres, en un acte sincerament gojós i no mancat de relleu. El de la presentació del disc que ha gravat el distinguit i guardonat guitarrista GABRIEL ESTARELLAS, interpretant una selecció de l'obra de més importància i inspirada de l'eminent compositor mallorquí i també concertista de renom, Bartomeu Calataiud.

Gabriel Estarellas, que nasqué a Ciutat l'any 1952, va cursar els seus estudis musicals sota la direcció del Mestre Gerard Pérez Busquier; i els de guitarra, amb el mestre Josep Tomàs.

Amb el seu temperament i la seva profunditat vocacional, ha consolidat la seva ascendent i prestigiosa carrera artística, assolint distincions meritòries i premis que honoren el seu art, no sols dins Espanya, sinó també enllà fronteres.

Ha aconseguit Gabriel Estarellas èxits i ha merescut unànims elogis de públic i de crítica, en tots els països on ha actuat, entre ells Itàlia, Irlanda, Anglaterra, França i Alemanya.

La tècnica de Gabriel Estarellas és, simplement, un prodigi; el seu temperament musical, sorprenent; i el seu virtuosisme s'uneix a la seva autèntica magistratura, en el difícil art de la guitarra clàssica.

Des dels inicis de la història de la música, passant per la genialitat inviolable dels compositors que, dominant els temps, han aconseguit produir l'estremiment del goig i l'esperança dins les fibres de l'ànima de tota criatura sensitiva, i ja en els camins de la música clàssica moderna i contemporània fins a la tècnica serial del mètode dodecafònic, la música concreta i la música que ha servit de nivell i d'equilibri de la humanitat subjecta a l'odi, l'enveja i la guerra. Per la senzilla raó de que la música es llenguatge sense fronteres, Gabriel Estarellas ha esdevingut en l'adalil i ambaixador musical de Mallorca arreu del món. I pel fet inalienable de que és el guitarrista excel·lit del nostre arxipèlag obert a la Mediterrània, amb projecció universal a través del seu art sorprenent i colpidor. És tot un cúmul de qualitats que l'ha predestinat a la tasca gloriosa d'ésser autènticament músic.

## MUSIC

Músic per exaltar l'amor que daura les espigues granades, generoses, entre el vermell de sang de les roselles i els aucells que reflen sempre lluites.

Músic per exaltar en veu solemne la magnitud del món i, amb l'esperança, poder recórrer, a lloure, el gran misteri de les arrels profundes de la història.

Músic per a lloar l'alba dels segles, la germanor dels cors damunt la terra, l'anhel universal que es torni rosa de llum, de veritat i de bellesa.

Músic per a lloar la vida plena, l'harmonia entre els pobles i les races; músic per a lloar camins i costes, la serralada, el pla i el cel de l'Illa.

Músic per exaltar amb tota l'ànima la plenitud del seny que amb seny mesura la pau essencial que uneix la força, la llibertat i el pensament dels homes.

Músic per enllaçar amb les sis cordes de la seva guitarra encisadora la melodia, el ritme i les cadències del batec ancestral de l'ànsia humana.

I anit, en aquest esdeveniment, hem vingut a gaudir la meravella que l'art ha florit amb magnitud insòlita.

Ja no es podia assenyalar ningú més qualificat ni artista més definitiu que Gabriel Estarellas per a dedicar un homenatge, fa temps esperat i tan merescut, al nostre gran guitarrista i magnífic compositor Bartomeu Calataiud.

Així que, en aquest disc que ara presentem, hi trobareu, recreades amb la sensibilitat i temperament d'un esperit volitiu, composicions i peces de tanta vàlua com ho són "Sonada Mallorquina", "Marxa hongaresa", "Dansa Mora", "Alegria Primavera", una melòdica "Gavota" i la meravellós "Suite antiga", que conté una exquisida "Pavana", un gracilíssim "Minuet" i un "Rondino" dolçament suggestiu, entre altres obres que foren i són fonament d'una mà de mestre genial, controvertible, i testimoniatge d'una font d'inspiració inexhaustible.

Sabem que Bartomeu Calataiud, nascut el 1883 —o sia que estam a punt quasi de poder commemorar el seu centenari—, morí per l'abril de 1973, quan havia acomplert, exactament, els 90 anys.

Bartomeu Calataiud donà concerts per tota Europa, amb triomf artístic inaudit. De forta personalitat humana, aconseguí l'apreciació de tots els que el conegueren, no tan sols per la magnitud del seu art, sinó també per la seva senzillesa i afabilitat.

En el Primer Festival de Pollença, juntament amb el famós violinista anglès Philip Newman, Bartomeu Calataiud ens féu gaudir el seu art magistral, interpretant obres pròpies i d'altres autors, tot sol amb la guitarra i a duo amb el violí del fundador del nostre ja tradicional i internacional Festival de Pollença que, enguany, acomplirà vint-i-un anys.

Unint-me a l'homenatge que suposa el delitós contingut del disc, i tot lloant, amb la veu del meu cor, la categoria i excel·lida dignitat artística de Gabriel Estarellas, vull també ofrenar, amb senzillesa d'amic i fidel admirador, dins la magnitud d'aquesta llar que és reliquiari de tantes recordances i de glòries mallorquines, aquesta

## PETITA SIMFONIA LEXICA D'HOMENATGE AL MESTRE DE LA GUITARRA I EMINENT COMPOSITOR BARTOMEU CALATAIUD

### PRIMER MOVIMENT: MODERAT I TRANQUIL

Avui fins traspua festa tota la creació: cireres, taronges dolces, peixos, roselles, falcons, aigua, aucells i papallones pintades de tot color. Les paraules d'una llengua que sap conquerir el món. Nit i dia, mar oberta, i els nauzers d'hàbil tímó que tracen la singladura cap a l'esdevenidor, tot i equilibrant la vida, la llei i la volició. Camins amples, a mitja ombra, duen fins a l'horitzó del pensament que somnia, per l'espai més lluminós, l'assoliment de l'altura amb l'anhel més volador, mentre el perfil de Mallorca creix en líriques cançons. La guitarra de la lluna té el so viu i harmoniós.

### SEGON MOVIMENT: VIVAÇ, PERO NO MOLT AGITAT

La mare fidel ensenya les paraules de consol als fillons de la nissaga que juguen davant la sort, mentre la pau pren potència i amb més perfum riu la flor. Pel món encara s'estenen mans de gel i mans de foc. Llavis de guerrers proclamen la lluita, l'odi i la mort. La veu de l'home que es queixa és un insistent resso quan amb la muller voldria



per a la llar el tresor de la unitat de les ànimes i un ideal ferm i fort. El cor encén l'esperança; l'esperança encén el cor, quan la guitarra refula pel firmament dels records. Espigues, blat i farina, pa brescat i sucre molt. Abelles, mel, romani, perfum, ales, rossinyols, cristall, rou, poncella d'alba, calitja, neu, gira-sols, salut, voluntat, tendresa, caritat, coratge i goig. I somnis, enfilant perles vora l'espill d'una font, robins fulgents i maragdes per a fer un camafeu d'or. Fins i tot té una guitarra l'ull solemne del sol.

### TERCER MOVIMENT: MAJESTUOS I SOLEMNE

Nitidesa del paisatge, sempre tranquil, generós. Sementer obert a l'arada, pluja i vent, fèrtil el solc. Harmonia més humana, harmonia i germanor. Harmonia de les cel·lules del cervell més vigorós. Harmonia de la terra i l'home treballador i de l'espiga ja gràvida de blat daurat, profitós. Harmonia i saviesa de l'univers colpidor. Omnipotència divina de Déu etern, gloriós, alliberant l'harmonia d'esclavituts i grillons, de tota trava i mordassa. La solemne vermellor del crepuscle el cel corona de pròvida resplendor. Una guitarra joiosa encisa els estels i tot. Somriu sonora la llengua que és mare de tots els mots, la més excelsa senyera,

nivell i dimensió dels pensaments i els missatges amb arrels dins la raó, la llibertat refflorida dins la dretura del món. Que l'àngel és també essència de progrés i evolució. I potent, àgil i lliure com la mateixa claror. I és arrel i soca forta de l'arbre més poderós, niu de l'àngel cimera, caliu renovellador de tot el foc de la història i de les tradicions. Menestrals, savis, pagesos, homes humils i senyors, tots els estaments d'un poble crescut sense parió, veniu, homrem la guitarra d'un esperit creador, i enllacem la paraula la pau, la vida i l'amor.

### CODA

Amb les sis cordes pinçades, el Mestre Calataiud juga amb el registre greu canta amb el registre agut. La caixa de ressonàncies amb gràcil forma de VUIT o cintura de DONZELLA, mesura l'exactitud de les escales harmòniques que el ritme lliga i recull dels dinou compartiments, sempre d'idees curulls, de la màgica guitarra del geni reconegut i fill excel·lit de l'Illa: el mestre Calataiud.

Leitmotiv de l'homenatge, l'arpegi i el contrapunt s'uneixen amb la cadència de l'harmonia que fuig; el gradual cromatisme recupera els tons perduts; i a cor, la diafonia esdevé signe i antull, sumptuós i diatònic himne de la plenitud.

I ara, en el temperament magistral de la guitarra i la tècnica imponent de Gabriel Estarellas, escoltem ja amb amorosa devoció insubornable, i per mitjà del disc que, recentment, ha gravat, les valuoses creacions musicals del nostre genial BARTOMEU CALATAIUD.

Gràcies.

Miquel BOTA TOTXO  
Ciutat de Mallorca, 23 d'abril de 1982.— PAU.



# PARALIZADA LA LIMPIEZA DE SON PERETO



El Ilmo. Sr. Director General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas en su telegrama fecha de ayer me dice lo siguiente:

“RUEGO A V.E. ORDENE PARALIZACION EXCAVACIONES EN EL YACIMIENTO ARQUEOLOGICO BASILICA DE SON PERETO EN MANACOR POR NO REALIZARSE BAJO DIRECCION TECNICO COMPETENTE CON FECHA VEINTICUATRO MARZO ULTIMO SE AUTORIZO A DON GUILLERMO ROSSELLO QUIEN DEBERA CONTINUARLAS”.

Lo que traslado a V.S. para su conocimiento y efectos que procedan.

Dios guarde a V.S. muchos años.  
Palma de Mallorca, 22 de abril de 1.982.

EL GOBERNADOR

Sr. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Manacor.

Ilmo. Sr.:

Pese a no recibir de V.I. contestación a los escritos remitidos, paso a informarle, mediante fotocopia, del cumplimiento, por nuestra parte, de las órdenes recibidas.

Insisto, Ilmo. Sr., en que investigue lo que está ocurriendo, como asimismo ruego reconsideren lo expresado en la cláusula 2a del documento de aprobación de las obras de consolidación de las ruinas de Son Peretó; la cláusula específica que todo lo que se encuentre debe ser entregado al Museo de Mallorca.

Manacor ha conservado un patrimonio y efectuado los gastos necesarios para su recuperación definitiva. De verdad, Ilmo. Sr., que mis conciudadanos no merecen este insulto.

Dios guarde a V.E. muchos años.  
Manacor a veinte y ocho de Abril de mil novecientos ochenta y dos.

(Firmado: Antonio Sureda Parera, Concejal-Delegado de Museos e Investigaciones Arqueológicas)

Ilmo. Sr. Director General de Bellas Artes.— MADRID

Sr. Secretario:

Por la presente y en mis funciones de Delegado de Alcaldía, ruego traslade orden de paralización de los trabajos de limpieza a la brigada que se encuentra trabajando en Son Peretó.

Al mismo tiempo debe continuar la vigilancia y las tareas de vallado.

Manacor a veinte y ocho de Abril de mil novecientos ochenta y dos.

(Firmado: Antonio Sureda Parera, Delegado de Museos e Investigaciones Arqueológicas)  
28-4-1982

Sr. Secretario de la Corporación Municipal.-

Excmo. Sr.:

En fecha de hoy, 28 de Abril de 1.982 y en cumplimiento de la orden que V.E. nos traslada, he ordenado la paralización de los trabajos en las dependencias recientemente encontradas y adyacentes a la Basílica de Son Peretó.

Asimismo pongo en su conocimiento el que no se ha efectuado labor propia de excavación desde la fecha en que la dirección de la obra se inhibió de sus responsabilidades. Hemos seguido la pared y limpiado el terreno sin vaciar la capa de tierra interior de los recintos los cuales, según el Sr. Rosselló Bordoy son fruto de nuestra imaginación, si bien hoy ésta se materializa en gruesos muros. No hemos destapado tumba alguna pues consideramos que este trabajo corresponde a persona titulada.

Por nuestra parte pensamos comprar a los particulares el terreno necesario a fin de que todo vestigio de construcción quede dentro de la propiedad municipal y procederemos, de no mediar contraorden, a las tareas de vallado.

El Ayuntamiento de Manacor ha cumplido puntualmente

todas y cada una de sus obligaciones (Decreto de 13 de Mayo de 1.933, artículo 36 y Decreto 19 de Septiembre de 1.966, artículo 3o). Esperamos que, en justa correspondencia, la Dirección de Bellas Artes y la Delegación de Cultura cumplan de una vez con las suyas.

Por último rogamos encarecidamente a V.E. ordene o traslade, según proceda, la investigación exhaustiva del por qué las obras no se realizan bajo dirección competente.

Dios guarde a V.E. muchos años.  
Manacor a 28 de Abril de 1.982

(Firmado: Antonio Sureda Parera, Concejal-Delegado de Museos e Investigaciones Arqueológicas).

Excmo. Sr. Gobernador Civil de Baleares.— PALMA

Distinguida señora:

Por la presente y siguiendo la norma de mantenerla informada de todo cuanto acontece en el ámbito cultural que es de mi competencia municipal me complazco en remitirle copia de los escritos recibidos en fecha de ayer 28-4-82, de los enviados por mí en calidad de Delegado de Alcaldía a las autoridades y Organismos Oficiales.

Aprovecho la ocasión para solicitar que así mismo nos tenga usted informados de las resoluciones que se tomen en su delegación o en la Dirección General de Bellas Artes. Resulta sra. muy desagradable el que teniendo por ley, derecho a la información nos tengamos que enterar de ciertos asuntos por terceras personas, como ha ocurrido con la resolución de 14 de Marzo.

Sin otro particular, siempre a su disposición

(Firmado: Antonio Sureda Parera, Concejal-Delegado de Museos e Investigaciones Arqueológicas).

Sra. Delegada del Ministerio de Cultura de Baleares.

## LA ORQUESTA DE CAMARA «CIUDAD DE MANACOR» ACTUARA EL DIA DEL CORPUS

La orquesta de cámara “Ciudad de Manacor” ofrecerá su habitual concierto de aniversario en la tarde del día del Corpus, 10 de junio, según horario

que permita concluirlo antes de la salida de la procesión. El concierto tendrá por marco el Convento de Dominicos, y estará dirigido por el titular de la orquesta, maestro Gabriel Estarellas.

Como base del concierto, que incluirá obras de Vivaldi, Haendel y Telemann, está el estreno mundial de “Gráficos,” de Estarellas, obra dedicada al violinista Jaume Piña, quien cuidará de la parte solista de la obra.

El “Concierto” de Vivaldi contará con Bernat Poma de violín solista, y la “Suite” de Telemann, con Fernando Vilar en la Flaut. dulce.

Teléfono  
de

“PERLAS Y  
CUEVAS”

55 11 18

## FERIAS Y FIESTAS DE PRIMAVERA

MASCARÓ PASARIUS Y SANTIAGO CORTES: PROXIMAS CONFERENCIAS

Josep Mascaró Pasarius, historiador, y Santiago Cortés Forteza, actual presidente de “Prensa Forana”, han sido invitados por la revista “Soterrani” a pronunciar dos conferencias, que han sido incluidas en la programación oficial de Ferias y Fiestas.

Mascaró Pasarius, investigador incansable de nuestro pasado, hablará en la noche del viernes 28 de mayo, en la casa de Cultura “Sa Nostra”, acerca de sus trabajos de investigación en pos de los vestigios y los descendientes de aquellos mallorquines —manacorins incluidos— que fueron reducidos a esclavitud tras

presidente de la asociación de “Prensa Forana”, hablará sobre la situación actual de las publicaciones periódicas de los pueblos de la isla y su circunstancia social. El título de su charla: “La prensa dels pobles, avui i demà” — es lo suficiente explícito como para que tengamos que insistir en la intencionalidad de la charla y su virtual importancia.

Esta conferencia de Santiago Cortés está programada para la noche del martes 1 de junio, también en la Casa de Cultura, y el acto se cerrará con un coloquio acerca de la misma “Prensa Forana”.

## Música



SCHUMANN: INTEGRAL DE LA OBRA PARA PIANO / III

Volumen III de la obra completa para piano de Schumann, en la interpretación del gran pianista Peter Frankl. Esta es la única versión disponible en la discografía española de esta integral pianista, verdadero monumento del Romanticismo musical.

BACH: LAS PASIONES

Album de 7 discos en el que se reúnen todas las Pasiones de Bach: las populares según San Mateo y según San Juan, y la menos conocida de San Marcos, atribuida también al gran músico alemán. Son sus intérpretes, Fritz Werner y Wolfgang Gonnemann, verdaderos especialistas de la música religioso-vocal del siglo XVIII.

las correrías piratas de los siglos XVI y XVII. Bajo el título de “A Asia Menor, rera els antics captius mallorquins”, expondrá una curiosísima serie de encuentros que ha llevado a cabo recientemente en diversos países del Mediterráneo oriental, ilustrando su charla con proyección de diapositivas. Santiago Cortés, cofundador del semanario “Dijous” de Inca y

J  
M<sup>a</sup>

PINTURAS Y  
DECORACION  
EN GENERAL

J. M. SERRANO

Presupuestos gratis y sin compromiso

LES OFRECE SUS NUEVOS SERVICIOS EN LACADOS Y EMBARNIZADOS DE PUERTAS PERSIANAS Y MUEBLES EN GENERAL.

TAMBIEN COMO SIEMPRE:

- FACHADAS E INTERIORES
- PAPELES PINTADOS
- DECORACIONES EN FRISO (Techos y paredes)
- MOQUETAS (suelo y paredes)

PRESUPUESTOS GRATIS Y SIN COMPROMISO

Particular: Martín Vila, 7 - 1.  
(encima La Gota Limpia) - Tel. 552119  
MANACOR

Encargos:  
Bar Condal - Tel. 552580  
Vilanova, 11 - ARTA

**JAUME MOYA \***

# PERRERIAS

## LA ELECCION DE LA RAZA

¿Qué pensaría Vd. si viera a un hombre solo, soltero, utilizar siempre un majestuoso coche americano de doce plazas?

¿Cuál sería su reacción, si se enterara que un vecino suyo, se ha comprado un Maseratti deportivo de dos plazas, para transportar cemento?

—La misma perplejidad que sentiría Vd. me embarga a mi cuando veo (y lo he visto) que una familia de seis personas, habitante de un piso de menos de 70 metros cuadrados se ha decidido a adquirir un GRAN DANES.

No hay ninguna duda: O falta piso o sobra perro.

La gente suele pensárselo bien, para invitar a una persona a pasar unos días en su casa, pero en cambio al adquirir un perro, que será un invitado durante diez años o más, muchas personas obran con una increíble precipitación y falta de sensatez.

Hay también individuos estúpidos y peligrosos, que al comienzo de las vacaciones estivales, compran un cachorro como juguete para sus hijos y al finalizar el estío y tener que regresar a la ciudad, abandonan al perro que les sirvió de distracción, como si de una piedra se tratara. Esta ligereza incalificable se da con más frecuencia de lo que se piensa. Al finalizar la temporada veraniega, en muchos pueblos de la costa y de la montaña, pululan perros abandonados por sus dueños y no son todos chuchos cualesquiera, sino ejemplares de raza, pastores alemanes en su mayoría. Algunas manadas de estos perros, convertidos en cimarrones, han ocasionado problemas serios a más de un ayuntamiento.

Con todos estos prolegómenos solo quiero intentar hacer ver al lector, lo importante que es la elección de la raza al adquirir un perro. En primer lugar debería uno preguntarse: ¿Para qué quiero yo un perro?

Hay perros para toda clase de utilidades, pero ningún perro sirve para todo. No existe el perro todo terreno. Si quiere un animal que sea buen guardian, no debe esperar que sea luego simpático con las visitas. Si quiere un perro para cazar, es mejor no enseñarlo a convivir con un gato.

La raza más indicada para cada uno, es la que más se adapta a los deseos o necesidades de cada cual.

¿Habita Vd. en el campo o en una casa con un gran jardín? Si tiene Vd. esta suerte no hay problema, puede escoger la raza que le dé la gana. Únicamente le haría una advertencia: las razas muy grandes suelen ser de vida más corta que las medianas.

Si quiere que el perro sirva de guardián, las razas más indicadas serán a mi criterio el PASTOR ALEMAN, el DOBERMANN, el ROTWEILER, el AIREDALE, el SCHNAUZER GIGANTE, el BULL TERRIER; o el RHODESIAN RIDGEBACK. La elección entre estas razas ya es cuestión de gustos.

Si a pesar de mi consejo desea tener un perro de gran tamaño tiene al GRAN DANES, llamado el apolo de los perros, al IRISHWOLHOUND enorme y bonachón o al BORZOI, que aunque no le servirá como guardián, le dará al menos la sensación de ser un príncipe ruso antes de la revolución de Octubre.

Excelentes guardianes son también el MASTIFF INGLES, una mole leal de un centenar de Kgs. o el BULLMASTIN otro perrazo imponente de pasado feroz y presente apacible.

¿Tiene Vd. niños? De todas estas grandes razas que he mencionado la menos tolerante para las criaturas es la aparentemente más inofensiva: el BORZOI o galgo ruso que no suele tolerar las impertinencias de los pequeños.

Otra cosa muy importante es saber que los peores perros para los niños, los más mordedores, son los diminutos YORKSHIRE, CHIHUAHUA, POMERANIA, MALTES, CANICHE ENANO, razas minúsculas de menos de tres Kgs. de peso (algunos no llegan al Kg.) que tienen necesidad de defenderse, de las pocas consideraciones que suelen tener con las bestezuelas los niños pequeños y... ¡Muerden!... ¡Vaya si muerden! Si no tiene Vd. niños y le gustan las miniaturas, cualquiera de las razas citadas le servirá, ahora bien, los perros no se venden al peso y un ejemplar de estas razas le puede costar un dineral.

Un YORKSHIRE de tres Kgs. por ejemplo, es mucho más barato que uno de 900 gramos. Si lo que quiere realmente es llegar a intimar con el veterinario, tendrá más posibilidades de conseguirlo con el pequeñajo, que con el de tres Kgs.

¿Vive Vd. en la ciudad? Por si no lo sabe, le diré que está demostrado científicamente, que el perro ciudadano vive más años que el campestre. En este aspecto, las dotes de adaptación del perro son asombrosas.

Las razas más aconsejables para el habitante de un piso en la ciudad son las pequeñas sin ser enanas como el COCKER, el CANICHE MINIATURA, de una excepcional longevidad; el DACHSHUND, cuyo único inconveniente es la fragilidad de su espina dorsal; el SCHNAUZER MEDIANO, el TERRIER ESCOCES, el WHIPPET. Toda



una larga lista de razas no demasiado voluminosas, que en un caso de apuro puede Vd. meter en un taxi sin tener que sufrir la segura negativa del taxista, con un perro de gran tamaño.

¿Le gusta poco pasear? Escoja una raza que necesite poco ejercicio como el PUG o el BULLDOG FRANCES, o alguna raza de patas cortas. Pero ojo, vigile la comida porque si no lo hace acabará por llevar una bola de grasa atada a la correa.

¿Tiene afición a peinar pelos? el TIBETANO, el SKYE TERRIER, el YORKSHIRE, el SHIH TSU, el LHASA APSO o el AFGANO si está dispuesto a dar largas caminatas

con él. El BOBTAIL también tiene pelo para satisfacer al peluquero más apasionado.

¿Le molestan los ladridos? ¡También tiene su perro! El BASENJI no ladra. Enseñado durante siglos a cazar en silencio en el Congo, perdió el ladrido y no lo ha recobrado a pesar del ruido urbano que ha tenido que aguantar.

¿Quiere avergonzar al vecino que presume de perro valiente? Elija un STAFFORSHIRE BULL TERRIER. Prefiere morir a soltar la presa.

¿Lee Vd. muchas revistas del corazón? Cómprese un CORGI PEMBROKE y tendrá el mismo perro que la reina de Inglaterra.

¿Le gusta llamar la atención? El GALGO CHINO DE CRESTA. Es lo más raro, extravagante y cuasirepulsivo que ha visto Vd. en su vida.

¿Quiere tener un jardín cuidado? No compre un MALAMUTE. El animal busca en vano la nieve de Alaska para enterrarse y lo deja todo hecho una lástima.

¿Le molestan los ronquidos? No compre ni un PUG ni un BULL DOG FRANCES ni ningún perro chato.

¿Quiere un compañero para ir a la pesca submarina? Un TERRANOVA

¿Desea que su perro se vaya con los ladrones? Ponga de guardián un SETER IRLANDES.

¿Tiene Vd. un acusado sentido del humor? No lo dude: Un BULL DOG o un BASSET HOUND.

¿Tiene aficiones literarias? Un DANDIE DINMOND, es todavía menos gregario que un literato, tiene un aire de intelectual que asombra y está muy ligado por sus antepasados a Walter Scott.

¿Es Vd. un potentado? Cómprese un centenar de perros variados. Nunca habrá tenido tantos amigos.

Lo que no debe hacer a mi criterio, es comprar un perro al buen tuntún, que luego en vez de darle satisfacciones le creará problemas. Piense que carga con un compañero por una decena de años y aunque el perro no llegue ni con mucho, a la pesadez de algunas personas, puede llegar a ser muy incordiante.

Me he abstenido de dar consejos sobre los perros de caza, porque no soy cazador y creo que se aprende más con un día de cacería que con la lectura de una docena de libros sobre cinofilia.

Aunque no directamente, por mediación de otra persona, un señor cazador de Son Servera, recibió la recomendación mía de comprarse un GRIFON, un ARTESIEN NORMANDO o un EPAGNEUL BRETON. Aquel pobre señor compró un ejemplar de cada una de las tres razas y los resultados cinéticos que le dieron fueron desastrosos. Menos mal que no me pidió indemnización. Se limitó a echármelo en cara.

Yo, aunque no haya cazado mucho, he preguntado mucho a muchos cazadores y muchas, muchas, veces he sido engañado.

Lo de Son Servera ocurrió hace más de diez años, ahora ya se que si hay algo de poco fiar en este mundo, es un cazador hablando de su perro.

Cuento esto para que quede bien claro que no pretendo ser infalible y que he metido el remo en más de una ocasión.

Si a pesar de este aviso algún lector creyera que un consejo mío puede ser válido, que escriba al Director de esta revista y él me hará llegar la demanda.

NO COBRÓ POR LA CONSULTA. JAUME MOYA

Sastrería - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

Retorna el prestigi dels brodats, de les peces ben acabades, del bon gust dels mil detalls a la llenceria de la casa (Adreços de taula, Llençols, Cobertors, Adreços de llit, Cobretaules, Randes, etc.)

ABANS "BAMBINO"

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32

TE AQUESTA PEÇA, AQUESTA COSA QUE VOSTE CERCA, PERQUE

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32

Es una botiga nova de trinca, però amb l'aval d'una llarga experiència en Brodats, Estams, Llanes, Robeta per a infants, Peces íntimes, Merceria, etc.

SI CERCA LO MILLOR, A "CREACIONS JOANA" HO TROBARA ENCARA MES

**CREACIONS JOANA**  
PIO XII, 32  
SIAU BENVINGUTS!

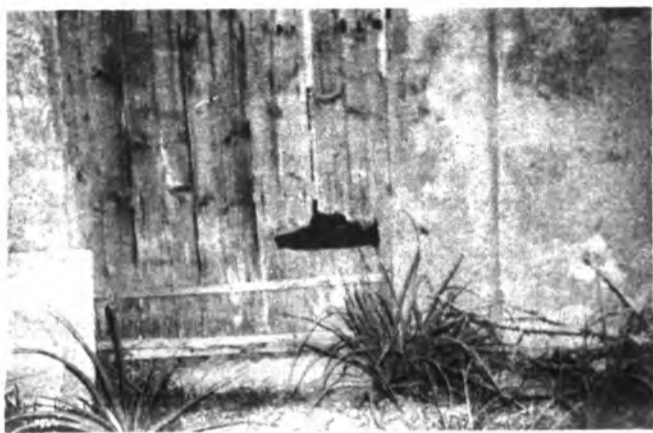
TEL: 55 12 92



# BASURAS

## EL VERTEDERO PROBLEMA LATENTE

Fotos de Jaime Pascual Torrens.



Colindante con Bellavista, Son Coletes y Coll d'es Vents, está la quarterada y media que el municipio de Manacor utiliza como vertedero municipal. El espectáculo —como se ve claramente en las fotos de Jaime Pascual Torrens— es alucinante.

Más propio de una película de ciencia ficción que de una realidad a tan solo dos kilómetros escasos de Manacor. En el vertedero llevan la basura algunos pueblos y zonas costeras de la comarca, San Lorenzo, Son Servera, Cala Millor, Cala Bona, Cala Romántica, Porto Cristo, S'illot, Tropicana, Porto Cristo Novo, etc.

Guiados por dos propietarios de tierras vecinas del vertedero, Pedro Riera Estelrich y Jaime Gayá Sansó, pudimos ver los enormes perjuicios que da este lugar a sus colindantes, debido, sobretudo, a la falta de cuidado y vigilancia con que cuenta la zona. Allí, a pesar de un gran cartel que avisa, a la entrada, de la prohibición para que no puedan pasar las personas ajenas a la empresa, —Ingeniería Urbana—, entra el que quiere y cuando quiere, arrojando lo que le da la gana. A veces se tira carne en mal estado, en avanzado estado de descomposición, lo que hace que la zona esté plagada de ratas —millares nos aseguran—, y docenas de perras vagabundas, que al faltarles comida atacan a los animales de las fincas vecinas. Jaime Gayá Sansó propietario de Bellavista, nos cuenta que hace escasos días una manada de perros asilvestrados atacó, dando muerte, a ocho de sus ovejas, lo que está motivando que estas fincas, con tierra bastante fértil empiecen a no cultivarse ante la imposibilidad de que prospere la cosecha.

Pedro Riera nos cuenta que ante la inoperancia oficial ante todos estos problemas, se envió hace escasamente medio año una carta con más de dos centenares de firmas, al alcalde, suplicando que pusiese fin a todo este conflicto. La carta —nos asegura— está aun falta de respuesta.

—Solo dos personas dentro del actual consistorio se han preocupado de nuestras peticiones, —nos dice Jaime,— el pasado alcalde Llorenç Más y Antoni Sansó.

Una vez más se puede decir que una imagen vale por mil palabras. He aquí la prueba.

## EXCESO DE CRITICA

Muchos opuestos son necesarios. El corazón funciona a base de sístole y diástole. Tan necesaria es, para el organismo, la primera función como la segunda.

En la historia se suceden épocas de crítica y épocas de animación. Épocas en que se tiene la mirada siempre puesta en el adelante, y épocas en que se hace un stop en el camino y se vuelve la vista atrás para hacer balance.

No vale el plantearse cuál de las dos épocas resulta más positiva a la humanidad. Sería como

plantearse si la sístole es, para el corazón, mejor que la diástole. O si, para caminar, mejor es el pie derecho o el izquierdo. Ambos son necesarios. Ambos, imprescindibles.

Precisamente lo malo es privilegiar uno de los dos. Ensalzar tanto el uno que se llegue a olvidar el otro. Y esto es lo que nos está aconteciendo, según creo. En mi opinión, la época crítica se está alargando excesivamente en perjuicio de la época de animación.

Pienso que unos años de fuerte espíritu crítico no sólo han sido necesarios en

nuestra historia sino que ha reportado a la humanidad cuantiosos beneficios. Y concretamente en España, una fuerte dosis de crítica era inquestionablemente urgente. Vaya esto por delante.

Pero igualmente pienso que ha llegado el momento en que, sin renunciar para nada al espíritu crítico conseguido, inauguremos ya una época de animación, esto es, de creatividad y de mirar hacia delante y de poner muy altos los ideales.

Y esto, por varios motivos:

Primero: La crítica es muy válida para acertar el camino. Pero la crítica no hace camino, sólo lo ilumina. Hoy existen muchas personas que saben a donde no ir, y quedan inmobilizados. Otras muchísimas personas saben donde ir, pero no van. Lo que a tales individuos hace falta no son más farolas para iluminar caminos, sino

motores para recorrerlos.

Segundo: Cuando una generación se dedica a la crítica, se dedica a labor muy buena. Mas, si dedica demasiado tiempo a ella, se desgasta, se debilita y hasta se envilece. Porque los críticos que podríamos llamar de profesión son, frecuentemente, hombres incapaces de hacer las obras que, por profesión, critican. Como se ha dicho muy bien, no existen, en el mundo, monumentos levantados a los críticos. Es verdad que no debemos renunciar nunca a hacer crítica, pero sí deberíamos renunciar a hacer sólo crítica.

Tercero: Lo mejor que nuestra generación podría legar a la próxima no es, según entiendo, un manojo de buenos libros y de buenos artículos de periódico poniendo a parir nuestra propia sociedad. Mejor, legarles una sociedad nueva, distinta.

No se trata, por Dios, de

instaurar de nuevo la censura. La crítica es esencialmente buena. Pero aún siendo buena la crítica, pienso que lo más necesario hoy es la animación, el empuje, el empezar a andar y a construir.

Los jóvenes que fuimos ayer nos entusiasmaron ante aquellos líderes que nos dijeron: Mirad la ciudad que habitais: qué fea!. Respirad un poco y os daréis cuenta de que todo es polución. Hay que minar la ciudad Atacarla.

Dentro de muy poco los jóvenes sólo se entusiasmarán ante quienes les propongan: Ea, subamos al monte, consigamos las alturas y respiremos aire puro. Marchemos a instalar allá nuestras tiendas.

Toda crítica que no esté encinta de utopía se torna amarga, derrotista y en definitiva, estéril.

Por eso, la crítica occidental, excepción hecha del pesimismo no está aportando actualmente nada en absoluto, ya.

JOAN BAUZA

JAIME DOMENGE, 12  
MANACOR  
MITJORN, 8 S'ILLOT

**LLULL**  
**SASTRERIA**

## MEDITACIONES

— Si eres objeto de injurias o acusaciones falsas, no adoptes posturas agresivas o desafiantes. Tus amigos y conocidos podrían creer que son producto de un mecanismo de autodefensa. Emplea el silencio. Es la reacción más acertada.

— Jesucristo dejó dicho: "Sólo hay una regla segura para juzgar a los hombres: el fruto". Huye, pues, de juzgar a las personas por las apariencias.

— Hay quien inmediatamente, y sin pensarlo, deposita su afecto al recién llegado, y más si éste es persona agradable. En este aspecto se debe proceder con tiento. No olvidemos que cada persona tiene sus antecedentes, y que le imponen ciertas consecuencias morales.

— El antídoto del odio es el amor. Desgraciadamente, y de manera casi general, el antídoto de la envidia es la muerte.

— Aunque no debiera de ser así, la mejor manera para conservar a los amigos es ocultando nuestras desgracias, penurias y dolores.

— Desconfía de la persona que presume de tener muchos y buenos amigos. O es una persona singular o presume de lo que no tiene. La amistad requiere tiempo y cuidado esmerado. Puede sentirse dichoso el hombre o la mujer que cuente con cuatro amistades buenas e íntimas.

— La vida de relación social requiere mucho tiempo y dedicación. El tiempo empleado para ello se resta del que se

dedica a la concentración y trabajo. No debe de extrañar, pues, que la gran mayoría de creadores sean personas solitarias.

— Es de notar la corriente de simpatía que, generalmente, atrae entre sí a engañadores, farsantes, vividores y caciques. ¿Es esto amistad? No, si nos atenemos a la máxima defendida por Cicerón, y que dice: "La verdadera amistad sólo es posible entre varones virtuosos".

— Decía Erasmo de Rotterdam: "la mayor desgracia que puede sufrir un hombre es que no le engañen". Don Santiago Ramón y Cajal completó esta sentencia diciendo: "que no le engañen bien".

— No te aflijas cuando un amigo te desengaña. Acabas de conocerlo.

J.L.C.

## EL 17, ASAMBLEA GENERAL DE

### «PREMSA FORANA»

- CESARA LA JUNTA DIRECTIVA.  
- ENTRAN EN LA ASOCIACION CINCO NUEVAS PUBLICACIONES.

Para el lunes 17 del presente mes está convocada Asamblea General de "Prensa Forana", a celebrar en Inca, en el local social de la Asociación, a las ocho y media en primera convocatoria, y a las nueve en segunda y definitiva. Todo ello según los Estatutos en vigor.

He aquí el orden del día:

- 1.— Lectura de la Memoria de la Asociación.
- 2.— Estado de cuentas.
- 3.— Cese de la Junta Directiva actual, por haber cumplido el tiempo reglamentario estipulado.
- 4.— Constitución de una Mesa de Edad.

5.— Palabras de despedida de la Junta que cesa.

6.— Presentación de candidaturas para la nueva Directiva.

Cinco minutos de descanso.

7.— Votación de la nueva Junta Directiva; presidente, vicepresidente, secretario, tesorero y tres vocales.

8.— Escrutinio y constitución de la nueva Junta Directiva. Cese simultáneo de la Mesa de Edad.

9.— Palabras del nuevo presidente.

10.— Presentación de solicitudes de entrada, en la Asociación, de nuevas publicaciones. Según los Esta-

tutos, corresponde a la Directiva la admisión o no admisión de las solicitudes, a tenor de la documentación aportada.

11.— Organización de la próxima "Trobada de Prensa Forana".

12.— Ruegos y preguntas.

**CESE DE LA JUNTA ACTUAL.**— El Artículo 24 de los Estatutos de Prensa Forana dice textualmente: "El mandato de los miembros de la Junta Directiva durará dos años". La actual Directiva, primera de la Asociación, fué elegida el 25 de marzo de 1980, por lo cual finalizaba su mandato el pasado 25 de marzo, si bien por acuerdo de 1981 este iba a prolongarse hasta una vez celebrado el proyectado Congreso, cuyo comienzo estaba previsto para el 29 de abril de 1982.

Al quedar aplazado dicho Congreso, para la misma fecha del último 29 de abril el presidente Santiago Cortés convocó en S'Arenal una reunión de la Asociación, al objeto de organizar una inmediata Asamblea General, en la que cesará la actual directiva y se procederá a la elección de la nueva. La fecha quedó fijada para el lunes 17 de mayo, quedando redactado, al mismo tiempo, el orden del día de la Asamblea, que fué aprobado por unanimidad.

Al mismo tiempo, la Junta Directiva aprobó, también por unanimidad que para las votaciones no se admitirían votos por delegación, sino que estos deberían ser emitidos personalmente por un representante de las publicaciones asociadas. Un voto por publicación, según los Estatutos (Artículo 19).

**ADMISION DE NUEVAS PUBLICACIONES.**— A instancias de Manuel Picó, del semanario "Sóller", se puso sobre la mesa el tema de la admisión de tres

nuevas publicaciones: "Sa Comare Beneta" (Artá), "S'Arenal" y "Bona Pau" (Montuiri), cuyos representantes asistían como oyentes, a la reunión. El presidente, Santiago Cortés, admitió el asunto a debate, interviniendo seguidamente Rafael Ferrer ("Perlas y Cuevas"), para recordar que se había acordado no admitir nuevas publicaciones hasta después de celebrado el Congreso. Insistieron Picó y Cortés en que si el Congreso no se celebraba, la decisión quedaba sin efecto, y que, por lo tanto, podía proponerse la admisión de estas nuevas publicaciones. Entonces, Ferrer pidió a la presidencia que, teniendo noticias de que existían otras publicaciones que a lo mejor pudieran estar interesadas en el ingreso en la Asociación, deberían admitirse todas aquellas que hubieran formulado la petición de ingreso, y que, en consecuencia, bajo la responsabilidad presidencial, debía proponerse la admisión de todas aquellas que lo hubieren pedido.

Santiago Cortés respondió que, aparte de las tres revistas mencionadas, sólo habían pedido el ingreso otras dos: "Jusanna" y "Can Picafort", que, al reunir las condiciones precisas para ser admitidas, fueron sometidas también a votación. El resultado de la misma, llevada a término acto seguido, fué la admisión de las cinco publicaciones por unanimidad.

Por lo tanto, desde el jueves 29 de abril, pasaron a formar parte de la Asociación de Prensa Forana de Mallorca, estas nuevas publicaciones:

- "SA COMARE BENETA".
  - "JUSSANNA".
  - "S'ARENAL".
  - "BONA PAU".
  - "CAN PICAFORT".
- A todas ellas, nuestra cordial bienvenida.

# Companyia ZANOQUERA - ALFARO

## TEATRE PRINCIPAL

del 1 al 16 de Maig

**PALMA**

Joan SANTAMARIA

Maruja ALFARO

Paquita BOVER

Maurici GALLARDO

Aina FORTEZA



## LA S'ENDUEN A LES 4

de Joan Vilacasas, adaptada i dirigida per **JOAN MAS**

Divertida, intrigant, nostra, autèntica, una mica coenta i un poc sentimental.

Ha col·laborat: Caja de Baleares "SA NOSTRA"



PANTALONES

**LLULL**

sastreria  
Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT



SAVADOR JUAN, 69 - Tl. 552683  
General Franco, 4 - Tl. 550482  
MANACOR

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

**LLIBRES BEN ARRIBATS**

**Un 'Prego' de Gabriel Genovart**



A Ca'n Gananci d'Artà —quina feina més ben feta la d'aquesta impremta! — just acaba d'editar-se el PREGO DE SETMANA SANTA que pronuncia Gabriel Genovart Servera el 12 d'abril de 1981, a Sant Salvador, a cura de la Cofraria de S'Endavallament. L'edició està patrocinada pel Magnífic Ajuntament d'Artà, que, pel que es pot veure, no té concedida cap exclusiva de les publicacions municipals.

El Prego és breu i senzill, clar, deliciós. Ho deim d'entrada, perquè el primer que crida l'atenció és el seu defugir dels tòpics a l'ús d'aquests menesters, per endinsar-se, suaument, dins la més íntima vivència de l'autor entorn d'uns dies de Pasqua que marcaren la seva vida amb el dol familiar. D'aquesta unió es genera una estampa plena d'emoció i autenticitat, factors aquests tan difícils d'aunar i, aleshores, tan llenegadisos.

Dins la prosa dolça i seriosa de Gabriel Genovart desfila l'estampa popular, la pietosa i la familiar, barrejant records i emocions des de la serenor d'una ja madura joventut, gairabé, insólita. La preparació intel·lectual de Gabriel Genovart, la seva coneixença de la condició humana, es fa palesa en aquestes cinc pàgines del Prego, allé de retòriques i massell de sinceritat.

Joan Escanelles, al pròleg de l'edició, parla de "la ment tranquil·la i el cor enfervorit" de Gabriel Genovart. Creim que aquesta es la millor definició que es pot fer de l'autor de aquest Prego exemplar, i a ella ens remetem.

**LOS "ALBUM DE POSTALES VIEJAS" DE LUIS RIPOLL**

Acaban de ser reeditados los volúmenes primero y tercero de esta curisísima obra de Luis Ripoll "ALBUM DE POSTALES VIEJAS", en cuyos cuatro tomos se reúnen cerca de cuatrocientas imágenes de nuestras islas, pertenecientes a colecciones de los siglos XVIII y XIX y, consecuentemente, de indudable valor documental. Si a ello añadimos esta prosa directa, libre e intencionada de Luis Ripoll, que, como un flash, se dispara sobre cualquier duda que la imagen pudiera ofrecer, se comprenderá la validez de esta colección singular de viejas imágenes.

Primer tomo: "100 PAISAJES, MONUMENTOS Y ESCENAS DEL CAMPO Y LA CIUDAD DE MALLORCA". Pertenecen al "Die Balearen", del Archiduque Luis Salvador; "Panorama" de Furió; "Atlante español", de Espinalt-Palomino; "The Shores and Islands of the Mediterranean", de Henry Christmas y "Letters from Majorca", de Wood.

Segundo tomo: "100 VISTAS FIJAS DE MALLORCA, SIGLO XVIII. ESCENAS DE LA CIUDAD Y EL CAMPO. SIGLO XIX". Pertenecen a "Mallorca Sketchbook", de Claude Montgomery; y a diversas obras de José Muntaner, Charles W. Wood y Archiduque Luis Salvador.

Tercer tomo: "100 VISTAS OBTENIDAS CON LA CABEZA CUBIERTA. MALLORCA, MENORCA, IBIZA, CABRERA". Pertenecen a las ediciones del Archiduque, Wood y Gaston Vuillier, y, según apunta Ripoll en "La caja y el álbum de las postales", que encabeza el tomo, "están hechas por sus correspondientes dibujantes gracias a las fotografías".

Cuarto tomo: "62 VISTAS — MUY PRECISAS— DE MALLORCA (ULTIMO TERCIO DEL SIGLO XIX). PALMA. LA PAYESIA. LA COSTA". Pertenecen a "Mallorca artística, arqueológica, monumental" (1892) publicada en Barcelona bajo la dirección de M.P. y S. y, "las postales que integran el presente volumen —dice Ripoll— proceden, sino de

**ÁLBUM DE POSTALES VIEJAS**



**100**  
PAISAJES, MONUMENTOS Y ESCENAS DEL CAMPO Y LA CIUDAD DE MALLORCA  
TERCERA EDICIÓN  
PALMA DE MALLORCA  
1982

este libro, si del que constituyó su embrión, las unas; otras vienen a ser la selección de las laminas policromas repartidas en los tomos de Mallorca del "Die Balearen", que si no son propiamente consecuencia de la cámara oscura, si se hicieron, muchas de ellas al menos, y con seguridad, a la vista de los resultados del ya más o menos divulgado y trascendental invento".

la inteligente y entusiasta labor, selección y comentario, llevada a cabo por Luis Ripoll en estos cuatro volúmenes, de muy cuidada presentación, bien merecen la consecución de primordial objetivo; la conservación de esta indiscutible personalidad de la isla a través de la concienciación tanto oficial como popular de sus habitantes. La belleza de estas páginas bien merece el esfuerzo colectivo de salvar aquello que todavía es posible.

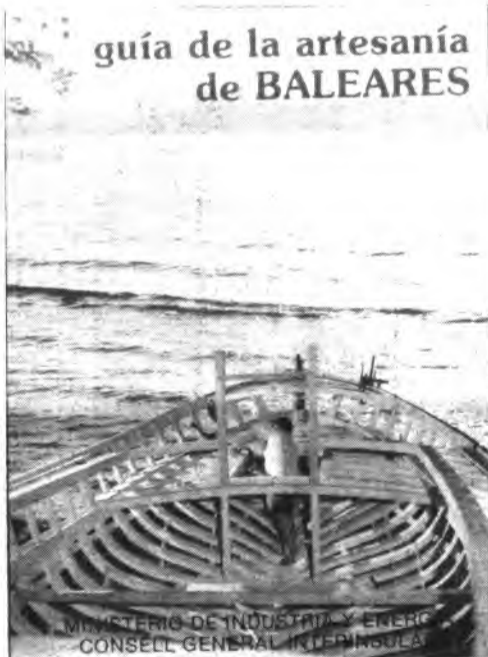
T;

**UNA MAGNIFICA GUIA DE LA ARTESANIA BALEAR**

EDITADA POR EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y ENERGIA Y EL CONSELL GENERAL INTERINSULAR

Con esta riqueza de medio que hoy sólo pueden permitirse los organismos oficiales, acaba de editarse en los Talleres Gráficos Ramón, de Palma, una GUIA DE LA ARTESANIA DE BALEARES a cargo del Ministerio de Industria y Energía (sección de artesanía de la Dirección General de la Pequeña Empresa y Media Industria), el Consell General Interinsular (Conselleria d'Industria i Comerç) y la Caja de Ahorros de Baleares, "Sa Nostra." Son sus autores, Juan Labrés Ramis y Jordi Vallespir Soler, que han contado con la asesoría de Josep Mascaró Pasariu, para los temas menorquines, y de Vicente Tur Guarsch, para los de Ibiza y Formentera. Hay fotos de Tolo Salleras, J.M. Vidal, José Buil Mayral y Salvador Petit, todo ello bajo la coordinación de Gademo, S.A. Las 228 páginas de la obra, más tres planos de las islas, poseen una calidad gráfica y tipográfica de excepción.

Tras las introducciones que firman Rafael Serrano Altimiras, Director General de la Pequeña y Mediana Industria, y Maximiliano Morales Gómez, Conseller de Industria y Comercio de las Islas Baleares, se abre la obra, ilustrada a todo color con auténticas fotografías, con la sección descriptiva de la



mar, del barro cocido, de la miel, de las fibras y tejidos, de la madera, del metal, orfebrería y bisutería, del vidrio, de la alimentación y de las fiestas populares, concluyendo con un documento de canalización de la artesanía en ferias y mercados. Completan el libro los rasgos estructurales de la artesanía balear y el indispensable censo de talleres artesanos, con su situación geográfica y relación nominal. La consideramos una obra imprescindible dentro de la bibliografía balear.

DADES BALEARS.— Servici d'Estudis del Consell General Interinsular. Conselleria d'Economia i Hisenda. Palma, 1981. Impreso en Jorvich, S.L. 190 pags. en cuarta mayor. Editado con la colaboración del Banco de Bilbao. Introducción de Francisco Jover Balaguer, conseller de Economía y Hacienda.

Documentadísima relación de datos sobre infraestructura natural y técnica, climatología, red viaria, red portuaria, aeroportuaria, infraestructura sanitaria, estructura de población, renta, regimen de propiedad y explotación agrícola, cultivos, ganadería, pesca, caza, regadíos; industria y energía, yurismo, comunicaciones, transportes, enseñanza, comercio, banca, seguridad social y otros datos socio-económicos.

MIQUEL CERDA SALAS. LINIA I UNIVERSALITAT.— Miquel Bota Totxo. Imagen 70. Palma. 40 pags. en quarta.

Collecció de poemes dedicats a dibuixos, relleus i bronces de Miquel Cerdà, escrits amb tota la gràcia i l'exquísita que caracteritza l'obra, madura de seny i serenor, de l'estimat Miquel Bota.

L'edició del llibre — molt ben imprés, per cert— fou a cura de les galeries Norai, de Pollença.

**NOVEDADES DE EDITORIAL PLANETA**

Juan Pedro Quiñero LA GRAN MUTACION — EUROPA/ESPAÑA No. 6, 240 Págs. 600 Ptas. Juan Pedro Quiñero, corresponsal de la Cadena Ser y de Diario 16 en París, escritor, crítico literario y periodista especializado en problemas europeos, analista de cuestiones políticas, militares y diplomáticas internacionales. Quiñero ha escrito "La gran mutación" para enfrentarnos con el problema más grave que tiene ante sí España junto con las demás naciones europeas: el gran cambio a escala planetaria de la tercera revolución industrial. De este profundo y documentado análisis del momento en que vivimos, surge una reveladora imagen que es necesario conocer, porque de esta realidad dependen todo nuestro futuro y la libertad de todos los pueblos del planeta.

J.L. Martín Descalzo T A R A N C O N , E L CARDENAL DEL CAMBIO No. 85, 336 págs. 800 Ptas.

Al acercarse la hora en que el arzobispo de Madrid se dispone a presentar su dimisión reglamentaria al Papa — al cumplir los 75 años ha querido el purpurado confesarse en 17 conversaciones mantenidas con J.L. Martín Descalzo, colaborador del cardenal en muchas tareas y conocido periodista y escritor. El estupendo conversador que es Monseñor Tarancón, presenta en estas páginas un rostro inédito. Por su palabra pasa toda la vida de la Iglesia de las últimas décadas y sobretodo de la última, con una larga lista de auténticas revelaciones de hechos desconocidos.

Pier Paolo Pasolini LAS BELLAS BANDERAS No. 22, 336 págs. 600 Ptas.

Una selección de diálogos de Pasolini con sus lectores, cartas, versos, polémicas intervenciones en el debate político y cultural contemporáneo, llega preparada y presentada ahora por Gian Carlo Ferretti. La recopilación cubre así a nivel documental y crítico, una de las fases más cruciales del curriculum pasoliniano: la que marcó el tránsito de "Las cenizas de Gramsci" (1957) a los años setenta y a la muerte por asesinato en 1975.

**MARMOLES ESTEVEZ**  
MANACOR  
Carretera Conesa, s/n.  
55 20 61



# NUESTRO CINE DE TERROR: MITO, PASION E HISTORIA

Todos los que intentamos escribir sobre cine, sabemos perfectamente que el cine es una industria antes que un arte y que, como toda industria, está sujeta a unas normas básicas de la oferta y la demanda propias de los países de libre mercado. Por tanto, obvio es decir que los gustos del público cambian constantemente y si la industria quiere sobrevivir siempre tiene que ir a los compases de la moda de turno.

Muchos han sido los géneros que se han tratado, en los últimos veinte años, en España, los "wensters" los "agentes secretos", los "peplums", los "thrillers" y naturalmente el de terror, género popular por excelencia y el que más mutaciones ha sufrido en estos años últimos.

## PAUL NASCHY

Y el cine de terror, en España, tiene un nombre: Jacinto Molina o Paul Naschy, la única persona que se ha mantenido fiel al género, que le ha dado una continuidad y que ha cosechado para España catorce premios internacionales. Su cine ha sido brutalmente maltratado, cuando no, ignorado. Y pese a esto, Paul Naschy quiere seguir, aún por encima de todas las trabas que le pone a su cine nuestra raquítica industria cinematográfica.

Aprovechando su venida a la isla, Paul Naschy nos concedió una entrevista que en su totalidad reproducimos, después de que hagamos un corto repaso a la vida y obra de un hombre clave dentro del campo del fantástico español.

## REPASO A LA VIDA DE UN MITO

Jacinto Molina nació en Madrid el 6 de Septiembre de 1938. Su infancia fue tranquila y modesta. Aficionado al dibujo y a la literatura empezó a escribir novelas con el pseudónimo de Jack Nills, al tiempo que

alternaba con el mundo del deporte en su rama de halterofilia.

Su comienzo en el cine fue en 1960 trabajando como extra en la superproducción de Samuel Bronston "Rey de Reyes", que dirigió Nicholas Ray. Pronto subió peldaños hasta llegar a ayudante de dirección en películas de Ozores, Lazaga, etc. En 1968 llega su gran oportunidad: interpretar el papel protagonista de "La marca del hombre lobo", basada en un guión suyo. Luego vendrían "La furia del hombre lobo", "La noche de Walpurgis" "El gran amor del conde Drácula", "El jorobado de la Morgue", "La rebelión de los muertos", y así hasta un total de más de sesenta títulos en las que ha ido combinando diversos géneros, aunque, obviamente, el terror ha sido el que más ha tratado. Naschy ha combinado su faceta de actor con la de director, con más de media docena de títulos; también casi todos basados en guiones suyos y producidas con su propio dinero.

## EL CINE DE GENERO EN ESPAÑA

El cine de Naschy como casi todos los géneros que se producen en España, se mueve bajo una infraestructura muy débil e insegura por la propia naturaleza del producto. Este cine, para ser rentable, tiene que estar producido con muy poco dinero ya que está totalmente marginado y alejado de los circuitos importantes de exhibición.

Su principal beneficio radica casi exclusivamente en su venta al extranjero, donde se suele proyectar en cines de barriada y en cinturones industriales. Por esto las condiciones de rodaje de este tipo de cine acostumbran a ser penosas, ya que al haber poco dinero se tiene que realizar en poco tiempo y a precario.

De aquí radica el verdadero mérito de la obra de Paul Naschy, ya que con las pésimas condiciones ha podido ofrecer un cine digno dentro del escaso nivel español y que, indiscutiblemente, alzó el fantástico hispano a la cota más alta de su historia.

## EL HOMBRE LOBO

Nueve veces ha encarnado Naschy su personaje favorito, en la pantalla; "Waldemar Daninsky", que en las noches de luna llena se convierte en hombre lobo: "La marca del hombre lobo" de Eguluz (1968) "Las noches del hombre lobo" de Rene Govar (1968) la única película del hombre lobo que no está basada en un guión suyo. De nacionalidad francesa, tuvo también enormes problemas económicos, lo que hizo que ésta nunca se estrenara. "Los monstruos del terror" de Tullio Demichelli (1969) coproducción entre varios países y en la que Naschy tiene solo unas breves apariciones. "La furia del hombre lobo" de José Ma



Los cuatro procesos en la caracterización del hombre lobo en "El...  
Fernando

# PAUL NASCHY DE HOMBRE LOBO A...

Sencillo el gesto y ágil la palabra, educadísimo, Paul Naschy estuvo dos días en Mallorca a finales de la última semana. "Perlas y Cuevas" estuvo con él en "Club de Medianoche", y al día siguiente, en el "Palas Atenea", en busca de una más reposada memoria de estos años de cine de terror que él, y sólo él, ha protagonizado en nuestra siempre cuestionable industria del género. Y recordamos ahora, de entrada, una de sus respuestas al tópico de si los niños tienen que ver cine de terror. Paul Naschy responde: "claro que no deben verlo, pero tampoco deben ver las fotos



Zabalza (1970) el mejor guión de la serie, destrozado por una casi inexistente realización y una evidente falta de medios. Según el propio Naschy es, por ahora, su peor película. "La noche de Walpurgis" de Leon Klimousky (1970) considerada como su mejor película, que le abrió las puertas de casi todo el mundo. "Doctor Jeckyll y el hombre lobo" de Klimovsky (1971) donde se combina el interesante personaje de

Stevenson con el famoso licántropo. "El retorno del hombre lobo" de Carlos Aure (1973), un buen guión desaprovechado a parte. "La maldición de la bestia" de M. Bonns (1975) vino fuera de tiempo, cuando apenas si existía ya demanda por este tipo de cine. También es una sus cintas peor lograda por lo absurdo de la historia y la incapacidad del director. "El retorno del hombre lobo" dirigida por el mismo P. Naschy (1980) es





"El retorno de Walpurgis" de Carlos Aured (1973). El maquillador fue Jorido.

## «DE ESPAÑA SOLO HE RECIBIDO DESPRECIOS»

— ¿Sr. Naschy, desde cuando esta afición por el cine de terror?

— Desde muy pequeño, aunque entonces mis conocimientos sobre el género eran bastante escasos. El cine de terror, prácticamente, no se había tocado nunca en España hasta que yo hice con los alemanes "La marca del hombre lobo," en 1968. Desde aquel día no paré hasta hace pocos años.

— Desde que interpretó, en 1968, "La marca del hombre lobo," hasta que en 1980 dirigió e interpretó su por ahora última película de terror, "El retorno del hombre lobo," han pasado doce años, unos sesenta películas y nueve de ellas sobre el hombre lobo ¿Porqué, Sr. Naschy, no nos analiza brevemente estos años que con tanta intensidad ha vivido?

— Compleja pregunta que merece larga respuesta, aunque haré todo lo posible para ser breve. Después de "La marca del hombre lobo," que fue un buen éxito de taquilla y que fuera de España se pasó en tres dimensiones, me llamaron los franceses para interpretar "Las noches del hombre lobo," película maldita donde las haya, ya que hubo gravísimos problemas económicos y judiciales. Creo que nunca se llegó a estrenar. Poco después Jaime Prades me brindó un pequeño papel de hombre lobo en "Los monstruos del terror". Fue otro rodaje conflictivo, que mermó el resultado final de la cinta. Al poco tiempo escribí el guión de "La furia del hombre lobo," que fue un auténtico desastre, primeramente porqué la dirigió José María Zabalza y después porqué la censura se cargó veinte minutos, tiempo que fue rellenado por trozos sobrantes de "La marca del hombre lobo". Y así llegamos hasta "La noche de Walpurgis" que fue la que me abrió las puertas de casi todo el mundo, y la que elevo a las mas altas cotas el fantástico español. Después de ella ya no tuve ningún otro problema para trabajar. Hice "Jack, el destripador de Londres," "Doctor Jeckyll y el hombre lobo," "El gran amor del conde Drácula," "El Jorobado de la Morgue," "Los crímenes de Petiot," "La rebelión de los muertos," "El espanto surge de la tumba," "Los ojos azules de la muñeca rota," "La venganza de la momia," "El retorno de Walpurgis," "Una libélula para cada muerto," "El Mariscal del Infierno," "Exorcismo," "Muerte de un quinquí," "La maldición de la bestia," etc. combinadas con otras películas en la que tenía un papel secundario. Ya en 1976 empezó mi tercera etapa, con "Inquisición" que tuve que dirigir yo mismo. Aquellos años fueron bastante difíciles para mí. Había una campaña muy fuerte en contra mía y me encontraba marginado; por eso decidí pasarme a la dirección. "Inquisición," que considero que es una buena película a pesar de que lo pasé bastante mal con los dos productores, uno español y otro italiano, que se comportaron mal, ya que no pagaron a nadie, además de que estafaron a un amigo mio que había puesto dinero en ella. Después vino "El



Paul Naschy en un momento de la entrevista.

huerto del francés," "El caminante," y "Los cántabros," de las que, además de escribir el guión y protagonizarlas, también las dirigí. Por supuesto que hice otras películas como "El francotirador," "Madrid al desnudo," "Pecado mortal", etc.

— Y luego vinieron los japoneses ¿verdad?

— Efectivamente, por desgracia tengo que decir que en el 68 me descubrieron los alemanes, y que ahora, si aún sigo dentro de este complicado mundo del cine, es gracias a los japoneses, que me han dado trabajo. De España sólo he recibido desprecios y malos ratos. Pues sí, en 1980 ofrecía a unos productores japoneses un guión mío titulado "El cerdo," cinta netamente fantástica que aborda el tema de los caníbales. Se ha estrenado hace poco con el título de "El carnaval de las bestias." También para el Japón he hecho algunos documentales sobre el Museo del Prado, El Escorial y el Palacio Real.

— Tengo entendido que su última película "El retorno del hombre lobo" le ha costado más que un disgusto. . . ¿no es así?

— "El retorno del hombre lobo," que hice con auténtica devoción y cariño, está resultando un fiasco comercial ya que hay regiones que ni siquiera se han molestado en estrenarla. Al producirla yo mismo, su fracaso casi me ha dejado en la más completa ruina.

— ¿...y ahora?

— Ahora tengo algunos proyectos que no se si llegarán a cuajar; con los japoneses puede que filme la vida de Goya; también tengo un guión muy tierno y dulce llamado "El niño y el vagabundo" que se rodaría casi íntegramente en el metro de Madrid. Mientras tanto estoy interpretando papeles cortos en diferentes películas: ultimamente he hecho una aparición especial en "Misterio en la isla de los monstruos," en "La batalla del porro" y en un episodio de "La máscara," para TVE.

— ¿Como está el futuro del cine, es España?

— Rematadamente mal; el cine actual está monopolizado por unos pocos que lo están abarcando casi todo. En lo que a mí respecta las circunstancias me están alejando del género de terror y del fantástico. Género que aprecio y al que tengo una gran simpatía, ya que a él le debo estas casi setenta películas que he hecho.

ANTONIO FERRER VALLESPÍR

# NASCHY

## HOMBRE HUMANO

de asesinatos que aparecen todos los días en los periódicos y los telediarios donde se proyectan noticias de masacres, revoluciones, tiros y demás".

Paul Naschy nos parece un hombre tranquilo, obsesionado por su vocación, lleno de entusiasmo y amargura al mismo tiempo. Y con un profundo conocimiento del medio en que vive, lucha y muere en casi todos sus films. He ahí su historia y he ahí sus palabras para "Perlas y Cuevas".

más ambiciosa y cuidada de la serie, pero que no logra en ningún momento impactar al espectador cansado ya de ver repetidas una y otra vez las mismas fórmulas.

Además del hombre lobo, Naschy a encarnado al Conde Drácula en "El gran amor del conde Drácula" de Javier Aguirre (1972) que es uno de los realizadores españoles que más conocen el lenguaje cinematográfico; a la Momia en "La

venganza de la Momia" de Aured (1973) interesante historia con un tratamiento deficiente. Y a toda una galería de asesinos, monstruos, e incluso al mismísimo diablo en "El caminante". Así hasta un total de setenta películas y catorce premios internacionales que le han dado amplia muestra de reconocimiento a su aportación al género aunque tantos se empeñan en negárselo.



He ahí una secuencia de famosas caracterizaciones de Paul Naschy en "El espanto surge de la tumba", "El gran amor del Conde Drácula", "Doctor Jeckyll y el hombre lobo", "La maldición de la bestia", "La venganza de la momia" y "La rebelión de los muertos".



**PA**

**PRODUCTORA  
AZULEJERA S.A.**

**DISTRIBUIDORA DE  
PAVIMENTOS CERAMICOS,  
RUSTICOS Y DE GRES**

\*\*\*\*\*

**FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:**

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

\*\*\*\*\*

**EXPOSICION Y VENTAS:**

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA



JOYAS Y PERLAS  
**MAJORICA**

## MORTS

En este comentario no alienta intención crítica alguna, sino el deseo de colaboración espontánea y desinteresada, si es que alguien pueda desinteresarse de las cuestiones municipales. El caso radica en las subvenciones que el ayuntamiento concede a diversas entidades en el transcurso del año, subvenciones que, por descontado, considero necesarias y escasas, aparte de discriminatorias.

Lamento la necesidad de mencionar esta última palabra —discriminación— pero con las actas oficiales en la mano, podía demostrar esta circunstancia, que viene de antiguo y, afortunadamente, se ha aminorado en algo durante los últimos años. Basta repasar los acuerdos municipales para comprobar que las ayudas económicas de los ayuntamientos, del nuestro y de cualquier otro, se las han llevado aquellas entidades que han tenido mejor valorador ante las corporaciones. Este es un hecho, y sobre su premisa fundamento mi comentario.

En la actualidad los ayuntamientos reservan cierta cantidad de su presupuesto para las ayudas y subvenciones que necesite dar a lo largo del año, ayudas y subvenciones que casi siempre van a parar a las mismas manos. Por descontado que también se tienen en cuenta unas subvenciones fijas, pero estas son escasas y, al final, llegan —o no llegan— a ampliarse, según el grado de amistad entidad-ayuntamiento, potenciando el humano favoritismo, que ha existido siempre, existe y existirá aquí y en todo lugar de este mundo.

Sentado esto, que como he dicho podría comprobarse con la reproducción de los acuerdos municipales de cualquier población, quisiera hacerme eco del sistema utilizado por algún ayuntamiento, aunque ello no sea descubrir mediterráneo alguno. Sin ir más lejos, el ayuntamiento de Ciudadela (Menorca), utiliza otro procedimiento, que queda explicado con la misma nota oficial que el pasado enero divulgó por todos los medios a su alcance, incluso el de anuncios en la prensa. Dice así:

### "AYUNTAMIENTO DE CIUDADELA AVISO

Se comunica a las Entidades Culturales y Deportivas de esta Ciudad, que durante el mes de Febrero pueden presentar la solicitud de subvención a este Ayuntamiento, a la que deberán acompañar dossier de actividades realizadas durante 1981 con sus correspondientes gastos y el programa de actividades y presupuestos previstos para 1982.

Ciudadela, Enero de 1982.  
EL TENIENTE DE ALCALDE-PRESIDENTE DE LA COMISION DE CULTURA.  
Vo.Bo. El Alcalde, JUAN SINTES' .!

Resulta obvio que este sistema puede mejorar el actual, basado en amistades con que se cuenta en las corporaciones, las "necesidades" que surgen o se crean a lo largo del año y la capacidad de ordeño de ambas partes, los unos para pedir y los otros para dejarse. Con este procedimiento, casi nadie más que el beneficiario conoce lo que le saca a los ayuntamientos, porque el pueblo llano ni lee las actas municipales ni se preocupa de estas cosas, favoreciendo con ello el humanísimo favoritismo.

¿Cuántas entidades, al final del año, se han llevado por este procedimiento cantidades diez veces mayores que otras que no cuentan con delegados o amigos en la propia formación municipal? Esto no es una acusación a persona alguna, sino una evidencia. Sin ir más lejos, y ahí sí que señalo con el dedo a título de ejemplo, no de denuncia, ¿cuánto se "ha llevado" de las arcas municipales el cineclub y cuánto un club ciclista? Entiéndase eso bien; no lamentamos que se patrocinen carreras de bicicletas, sino que no se patrocinen todas las sesiones de cine. Y si se nos arguye que hay entidades que no solicitan subvención, podríamos responder con otra pregunta: ¿acaso un padre de familia sólo da dinero al hijo que lo pide, y el hijo tímido se queda sin?

Fíjense en unos requisitos de la nota del Ayuntamiento ciudadelano: QUE DEBERAN ACOMPAÑAR DOSSIER DE ACTIVIDADES DESARROLLADAS EL AÑO ULTIMO JUNTO AL PROGRAMA PREVISTO PARA EL ACTUAL, es decir, que las subvenciones se darán sobre la base de resultados precedentes —no sobre el consabido "se le supone"— y de un programa previsto, no de unos actos improvisados, que muchas veces pudieran organizarse a tenor de la oportunidad de conseguir ayuda.

Por descontado que el procedimiento apuntado no anula cualquier posibilidad de ayuda imprevista que pueda surgir a lo largo del año. Sabemos que no sólo se dan estos casos, sino que merecen todo el apoyo municipal que sea posible.

Aunque haya quien se resista a admitirlo, todavía existen personas que sienten cierta vergüenza en el momento de solicitar ayuda o piensan que, de no contar con las simpatías necesarias en el seno de los ayuntamientos, pasarán por el ridículo de una negativa municipal. Esto es tan absurdo como real. Entonces, ¿qué mejor procedimiento para acabar con esta creencia y alcanzar la ecuanimidad posible, que el que se desprende del sistema expuesto?

Creo que si los ayuntamientos van de buena fe y quieren ayudar a todos por igual —no con las mismas cantidades, sino en las mismas proporciones— sería este sistema utilizado en Ciudadela el más limpio. Y si a ello se añadiera la divulgación oficial de las cantidades municipales concedidas, se añadiría una garantía y un compromiso de organización y honestidad distributiva, no porque no exista ahora, sino para asabentar al pueblo que efectivamente se actúa con idéntico rasero para todos.

H.H.

El Club Els Serrans celebró una interesante prueba de pesca, modalidad de cebado, que fue ganada por Miguel Febrer seguido de Alfonso Martínez, Matías Febrer, hasta veintiseis participantes. La pieza mayor fue capturada por Mateo Busquets, arrojando un peso de mil gramos.



## TOP SECRET

### POLEMICO MUNTANER

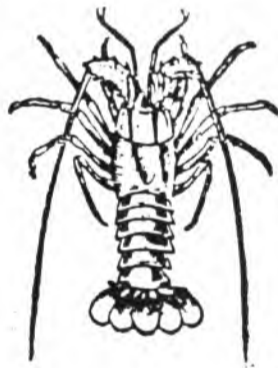
Rafael Muntaner, protagonizó en una de las últimas permanentes municipales un nuevo enfrentamiento con la alcaldía, al haber distribuido, ésta, unos carteles callejeros sobre el presupuesto municipal del 81. El señor Muntaner Morey "presenta su total disconformidad con el contenido de estos carteles, ya que —afirma— no

se adaptan a la realidad porque las cifras no coinciden con los datos reales del presupuesto, lo cual puede llevar a malas interpretaciones; los libros no están cerrados, añade, y desde las fechas en que se imprimieron los mencionados carteles ya han cambiado los datos; cuando se cierre el presupuesto y se lleve, para su aprobación, al pleno, las cantidades ya no coincidirán; si en vez de fi-

gurar en el encabezamiento de estos carteles "Presupuesto Municipal 1981" hubiese figurado "Avance del presupuesto municipal 1981," no habría inconveniente, pero tal como está puede interpretarse como un fraude al ciudadano."

Los carteles de marras fueron distribuidos a muchos establecimientos públicos y figuran estos días en sus mostradores.

### RESTAURANTE GRILL



# CASA PEDRO

SU RESTAURANTE DE CONFIANZA

## ESPECIALIDAD EN PESCADO FRESCO Y CARNES AL GRILL



## TODOS LOS DIAS GRAN SURTIDO DE MARISCOS Y PESCADO FRESCO

CENTRO COMERCIAL CALAS DE MALLORCA  
TELEFONO: 57 31 49

GABRIEL CABRER G A L M E S morí cristianament, a Ciutat, el 29 d'abril i als 75 anys. En pau descansi l'ànima bondadosa del finat i rebin la seva esposa, Maria Miquel; fills, Ursula i Guillem —tan vinculat a aquesta revista—; filla política, Margalida Rabassa; nets, Gabriel Gaillard i Maria Antònia Cabrer; fillol, Pere Estelrich; germans polítics i altres familiars, el testimoni de la nostra condolença.

MARGALIDÀ CABRER FONS, "Rafelona", morí a Sant Llorenç, als 56 anys, el passat dilluns 3 de maig. Al seu espòs, Joan Morey; fills, Andreu, Antònia, Margalida, Domingo, Joan i Miquel; fills polítics, germans i altres apropiats, el nostre sentiment.

ANTONIA MIQUEL MIQUEL, "Xeret", morí el 30 d'abril, als 69 anys. El més sincer condol al seu marit, Guillem Riera; germans i demés familia.

SALVADOR VADELL GALMES morí al Port, als 81 anys, el 29 del mes passat. Als seus fills, Magdalena, Antònia, Bartomeu i Catalina; fills polítics, Catalina Nadal i Josep Castor; nets i altres parents, el nostre sentiment.

G A B R I E L A SANSALONI DURAN, "de Son Sastre", morí als 85 anys, el 28 d'abril. A la seva germana Joana i altres familiars, el més sincer condol.

A I N A M A R I A E S T R A N Y S A R D, "Cadernera", passà a l'altre món el 19 d'abril a 88 anys. Als seus fills, Catalina, Jeroni, Maria, Miquel, Pere i Bartomeu; fills polítics, nets i altres familiars, el nostre sentiment.

MARTI MASCARO MESQUIDA, de 40 anys, morí el 17 d'abril. Vaja per la seva esposa, Bàrbara Melis; filles, Francisca, Bàrbara i Isabel; pares, Mateu i Bàrbara, i demés parents, la nostra tristesa per aquesta mort.

ANTONIA GOMILA F I O L passà a millor vida el 17 d'abril, als 55 anys, després de llarga i penosa malaltia. El més sincer condol al seu espòs, Jordi Riera Torrens, germans, cunyats i demés familiars.

ANTONI BASSA MARTI morí als 87 anys, el 12 del mes passat. Vaja per la seva esposa, Margalida Rosselló; fillola, Margalida Llull, cunyats, nebots i demés parents, una profunda condolença.

MARIA MARI MARI morí cristianament als 85 anys, el passat 7 d'abril. Enviam el nostre sentiment als seus fills, Joan, Antoni, Josep, Pere, Vicenç, Catalina, Sebastià, Mercè, Carme i Alfred; fills polítics, nets, besnets, nebots i altres familiars.

SALVADOR JUAN CALDENTEY, de 55 anys, morí a Son Macià el 7 d'abril darrer. A la seva esposa, Magdalena Gomila Jaquer; filla, Catalina; germans i altres parents, el sincer sentiment per aquesta pèrdua.

*Si sus ahorros son pequeños, razón de más para beneficiarse de nuestro servicio AHORRO TERCERA EDAD. Tendrá la confianza de un buen banco y sacará un buen rendimiento de su dinero.*

*Para nosotros, la Tercera Edad es la primera. Y lo demostramos, cada día.*



**AHORRO TERCERA EDAD**  
*Un ahorro de primera*



**Por poco que ponga, sacará mucho.**



# FRAGA PREGUNTA SOBRE UN TEMA BALEAR



COALICION DEMOCRATICA  
GRUPO PARLAMENTARIO  
A LA MESA DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

D. Manuel FRAGA IRIBARNE, Diputado y Portavoz del Grupo Parlamentario de COALICION DEMOCRATICA, al amparo de lo dispuesto en el vigente Reglamento provisional del Congreso de los Diputados, tiene el honor de presentar la siguiente PREGUNTA AL GOBIERNO SOBRE AMPLIACION DE LA PLANTILLA DEL SERVICIO DE ORIENTACION ESCOLAR Y VOCACIONAL DE BALEARES, de la que desea obtener RESPUESTA POR ESCRITO.

Las funciones del Servicio Provincial de Orientación Escolar y Vocacional, según el artículo 4 de la Orden Ministerial de 30 de abril de 1979 que regula sus funciones, competencias y atribuciones, son las de servir de coordinación y animación de las actividades de orientación en una provincia. Actividad que se reúne en diagnóstico, pronóstico y orientación en los alumnos de E.G.B.

Dentro del sistema educativo, la labor de estos Servicios es de gran importancia, pues su función de diagnóstico y orientación del alumno, detección de dificultades de aprendizaje, facilitación de medios de recuperación e información profesional, detección de alumnos susceptibles de Educación Especial entre otros, hacen que se garantice una auténtica labor de detección, diagnóstico y orientación de los alumnos de E.G.B.

Ante la importancia de su misión, el problema que se plantea es la insuficiencia cuantitativa de personal y medios materiales, que se agrava notoriamente en algunas provincias como en Baleares.

En la actualidad existe un

## LA DELINCUENCIA

NO ES UN MAL EXCLUSIVO DE LA DEMOCRACIA

La delincuencia es uno de los campos MARGINADOS más desconocido y por lo mismo más fantaseado y temido.

Es frecuente escuchar frases que llenan toda la gama del desconcierto y que van desde la mala intención hasta la ignorancia, pasando siempre por la falta de una seria reflexión:

- Nos ha invadido la delincuencia...
- Esto no pasaba antes...
- La democracia ha traído el desorden...
- La delincuencia es un mal o un tributo de la democracia...
- Falta mano dura, etc., etc..

Por ello, creemos ahora más que nunca, que conviene leer las estadísticas con todas sus resonancias:

EVOLUCION DE LA POBLACION RECLUSA - TOTALES NACIONALES  
Datos del Instituto Nacional de Estadística y de la Dirección General de Prisiones.

Total Reclusos	Incremento	Penados	Incremento	Preventivos	Incremento
1960 15.202		9.421		5.721	
1965 10.622	-30,1	4.954	-47,3	5.668	-2,0
1970 13.890	30,7	8.203	65,4	5.637	0,1
1971 11.598	-16,5	6.205	-24,3	5.393	-5,1
1972 13.109	13,0	7.152	15,2	5.957	10,4
1973 14.257	8,7	7.882	10,2	6.375	7,0
1974 14.764	3,5	8.483	7,6	6.281	-1,4
1975 8.440	-42,8	3.732	-56,0	4.708	-25,0
1976 9.937	17,7	4.117	10,3	5.820	23,6
1977 9.392	-5,4	3.740	-9,1	5.652	-2,8
1978 10.463	11,4	4.064	-8,6	6.399	13,2
1979 15.627 (1)	49,3	5.840	43,7	9.787	52,9

(1) Datos referidos al 1 de marzo de 1980.

### OBSERVACIONES

- Hace 20 años -1960- había los mismos reclusos. La diferencia es que entonces estaban callados. No reclamaban sus derechos. Por lo mismo no creaban psicosis en la población. Es una ventaja de la dictadura.

- El bajón de 1975 no significa que bajara la delincuencia, sino que se dieron muchos indultos. Parece que en poco tiempo vuelven a reincidir.

- La cifra realmente espeluznante, fuente de los conflictos y protestas, es la referida a los presos preventivos. Las DOS TERCERAS PARTES de los reclusos están en la cárcel SIN HABER SIDO JUZGADOS.

- La conclusión es obvia: al administración de justicia necesita de una profunda y rápida reforma. Por muy delincuentes que nos parezcan, tienen derecho a ser juzgados, a salir de la angustia de la incógnita.

DELEGACIO DIOCESANA D'ACCIO SOCIAL

equipo reducido de siete u ocho personas, con carácter permanente en Palma de Mallorca, mientras que solo un Orientador ha podido ser destacado en Ibiza aunque de forma provisional.

En Menorca, donde existen cuatro aulas de educación especial, además de un centro de Educación Especial, el problema cobra caracteres de auténtica gravedad.

La escasez de estos profesionales que suplen con su esfuerzo y dedicación la total insuficiencia de medios con que cuenta el S.O.E.V. de Baleares, unido a la imposibilidad existente de unos desplazamientos diarios a las islas de Menorca e Ibiza, hace que esta cuestión cobre perfiles muy diferenciados respecto a otras provincias, además de dificultar una labor constante y homogénea del equipo Orientador.

Por ello, el diputado que suscribe, formula al Gobierno las siguientes

### PREGUNTAS:

1.- ¿Es consciente el Gobierno del grave problema que se plantea en Baleares, y concretamente

en Menorca e Ibiza, por la insuficiencia cuantitativa del S.O.E.V.?

2.- ¿Qué previsiones tiene hechas el Gobierno para cubrir esta situación, y concretamente se va a ampliar el número de profesores de E.G.B. asignados al Servicio de Orientación Escolar y Vocacional de Baleares, que permitieran cubrir las necesidades expuestas, de enseñanza especial, con

carácter permanente en Menorca e Ibiza? Si la respuesta es negativa, ¿cuáles son las razones? Si es afirmativa ¿en qué plazo?

3.- ¿Cuál es el número de Colegios y alumnos atendidos por el S.O.E.V. en cada una de las islas, y cuál es la proporción Orientador-Alumno?

Madrid, 8 de Febrero de 1982.

Fdo.: Manuel FRAGA

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8. Tel. 21 78 22

Compra y Venta de Fincas  
Rústicas y Urbanas

Permutas + Traspasos

Préstamos con Garantía Hipotecaria

Cesiones

ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres

SEGUROS

## CLAMOROSO EXITO DE LA TEMPORADA DE ZARZUELA EN EL PRINCIPAL DE PALMA

La temporada de zarzuela en el Principal de Palma concluyó con dos veladas memorables; la "Luisa Fernanda" que dirigió su propio autor, el maestro Federico Moreno Torroba, y una deliciosa versión de "Molinos de viento" y un auténtico acto de concierto que cerró esta brillantísima campaña de la Compañía Lírica de Madrid, "Isaac Albéniz" de Juanjo Seoane. Catorce días a dos funciones diarias, y un total de siete zarzuelas grandes integraron esta temporada en la que las voces de Ricardo Jiménez, Josefina Meneses, Pilar Abarca, Antonio Lagar, Carmen González, María Eugenia Corrochano, Domingo Cedrés, Mario Valdi, Esteban Astarloa, Ricardo Nuñez, Amelia Font, Rafael y Jesús Castejón, Pepita Rosado, José María Lara y tantos otros, bajo la batuta de Dolores Marco, reverdecieron viejas noches de gloria lírica bajo montaje y dirección de Angel F. Montesinos.

El domingo de Pascua se inició la temporada con "La tabernera del puerto", para seguir, en un mismo programa, con "La dolorosa" y "Molinos de viento". Luego, "Los gavilanes", "Luisa Fernanda", "Katiuska" y "Doña Francisquita", todas ellas con cuatro presentaciones, a excepción de "La dolorosa", con cinco, y "Luisa Fernanda" y "Molinos", con seis. El público correspondió al esfuerzo que supone traer de Madrid toda una Compañía completa, orquesta incluida, y especialmente de Manacor, la asistencia fue considerable. La empresa del Principal -Consell de Mallorca- aún sabiendo de antemano que la temporada iba a ser económicamente deficitaria, no dudó a la hora de presentar con toda dignidad esta campaña zarzuelera que cabe agradecer sinceramente.

Al margen de las obras que representarse, hay que hacer especial hincapié en el acto de concierto que cerró la temporada, el sábado 24 de abril, y del que, para dar una idea aproximada de su importancia, ofrecemos relación exacta:

- "Los vareadores", de "Luisa Fernanda", por el barítono Antonio Lagar y coro.

- Romanza de "La pícaro molinera", por el tenor Ricardo Jiménez.

- Duo del tercer acto de "Los gavilanes", por la soprano Pilar Abarca y la tiple Amelia Font.

- Romanza de "Leandro", del segundo acto de "La tabernera del puerto", por el tenor Ricardo Muñoz.

- "Canción del gitano", de "La linda tapada", por el barítono Ricardo Cedrés.

- "Jota" de "El trust de los tenorios", por el tenor Ricardo Jiménez.

- Duo del primer acto de "La dolorosa", por la tiple y el tenor cómico Amelia Font y Jesús Castejón.

- Romanza de "Marina" por la soprano Carmen González.

- "Brindis" de "Marina" por el tenor Ricardo Jiménez, el barítono Antonio Lagar y coro.

- Romanza del "Ama Sagrario", de "La rosa del azafrán", por la soprano María Eugenia Corrochano.

- Seguidillas de las "Castañas calentitas", de "Alma de Duos", por el primer actor Rafael Castejón.

- Duo de "Las sombrillas", de "Luisa Fernanda", por el tenor Ricardo Jiménez, la soprano Carmen González y coro general.

Creemos que la sola enumeración de estas intervenciones es suficientemente explícita para calibrar la importancia del feliz broche de oro de esta temporada de zarzuela ofrecida por el Consell en su escenario del Teatro Principal. Y si a ello añadimos la presencia física del maestro Moreno Torroba, desplazado de Madrid, a sus noventa y un años, para dirigir "Luisa Fernanda" en la memorable noche del viernes 23, queda dicho todo en cuanto al interés y calidad de esta temporada de zarzuela.

F.



OLEOS Y DIBUJOS  
GABRIEL PELLICER

SALVADOR JUAN, 69 - Tf. 552683  
General Franco, 4 - Tf. 550482  
MANACOR

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

# CENAS MUSICALES

# PORT VERD

CAFE - RESTAURANT

VIERNES, SABADOS, DOMINGOS Y VISPERAS DE FIESTA

VIERNES: AL PIANO, PEDRO BONNIN. (MUSICA CLASICA)

SABADOS Y DOMINGOS: AL PIANO, JOAN FONS. AL VIOLIN, JAUME PIÑA O SERAFIN NEBOT

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público en General que hasta el próximo día 15 de mayo inclusive está al cobro en las Oficinas de Recaudación Municipal, C/ General Franco no. 23, los arbitrios municipales de inmuebles (Basuras, balcones, puertas y ventanas, etc.) correspondientes a 1.981.

Manacor a 15 de abril de 1.982

EL ALCALDE  
Fdo: Jaume Lluï Bibiloni

## ALCOHOL PROBLEMA EN CIFRAS

— Está demostrado el origen alcohólico del 50 por 100, si no más, de las cirrosis hepáticas en España.

— En 1980 la cirrosis hepática fué la tercera enfermedad, en España, por su mortalidad, sólo superada por el cáncer y las enfermedades cardiovasculares.

— Como mínimo el 2'5 por 100 de la población española (CERCA DEL MILLON) son enfermos alcohólicos. A esta cifra hay que añadir un 5 por 100 que por ser bebedor habitual en exceso, está en inminente riesgo de convertirse en alcohólico.

— Los enfermos alcohólicos influyen en sus familiares y en el ambiente de trabajo, por lo que puede afirmarse que cerca de CINCO MILLONES de españoles están directamente afectados por el alcoholismo.

— Los enfermos alcohólicos representan el 50 por 100 de los ingresos en los hospitales psiquiátricos.

— De cada cien enfermos alcohólicos en España, diez representan conductas antisociales y cuatro, delictivas.

— Un 10 por 100 de los enfermos alcohólicos que acuden a un dispensario necesitan ser internados, de lo contrario se convierten irremisiblemente en marginados profundos.

## EL VINO QUE SE BEBE

EL ESPAÑOL CONSUME 70 LITROS DE VINO AL AÑO

Francia ocupa uno de los primeros lugares en la lista de países consumidores de vino. Se calcula que cada francés bebe al año unos 110 litros.

El consumo en España, contra lo que se pudiera pensar, es bastante inferior: unos 70 litros por habitante y año. Las provincias más bebedoras son Andalucía y Galicia.

Los Estados Unidos, que hasta hace unos años, no eran una nación bebedora, ha visto aumentar la demanda debido a que esta costumbre que, hace apenas unos años, no estaba tolerada por la sociedad, esta ahora admitida.

En 300 millones de hectolitros se calcula el consumo mundial de vino por año, pese a que ultimamente el mundo árabe y el de la juventud en general rechazan esta bebida. El primero por motivos religiosos, el segundo porque prefieren líquidos refrescantes y sin alcohol.

## perfumería siren

Concesionario de:

BIOTEHRM  
DR. N. G. PAYOT  
HELENA RUBINSTEIN  
LANCÔME  
MARGARET ASTOR  
REVLÓN



C/ Borch 27 - Teléfono 551394

MANACOR

## MARMOLES ESTEVEZ

☎ 55 20 61

Calletera Conesa, s/n° Manacor



## Trans/Gomila

transportes y consignaciones

SERVICIO DIARIO MANACOR-BARCELONA

MANACOR  
C/ Fábrica, 30  
Tel. 55 12 99 -  
55 05 51

BARCELONA  
C/. Puigcerdá, 85-87  
Tel. 93/308 02 50

MATERIALES  
GALERIA DE ARTE

## Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES-Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR

## FINCAS MANACOR

### AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Amargura 1 - Tel. 55-14-20 (sólo mañanas)

## DISPONEMOS PARA VENTA



EN PORTO CRISTO

- Solar en primera línea.
- Dos casas, buena situación.
- Pisos diversas zonas.
- Chalet. En "buch" o terminado.



EN MANACOR

- Casa barrio mercado.
- Chalet en "buch" zona Parque.
- Varios pisos con facilidades y entresuelos.
- Parcela con casa, un cuartón en carr. vieja de San Lorenzo. Dispone de agua.



EN CALA MILLOR

- Apartamento primera línea. Amueblado. 2 habitaciones.



EFFECTOS NAVALES

DROGUERIA

## GAISA

C/. VERI, 6  
570301

PORTO-CRISTO

junto al Bar Sirocc

# HEMOS VISTO

## CINE DE DELINCUENCIA JUVENIL

"La patria del 'Rata'" — España, 1980. Dirigida por Paco Lara Polop, con Taida Urruzola. (Local de estreno: Cine Goya, 14 Abril 1982)

Después de fracasar el asalto a un banco de Madrid, el jefe de la banda apodado "El rata", se refugia en casa de una niña enferma, a la que toma como rehén. Allí se entablará una amistad, empezando unas relaciones tiernas y dulces que se combinarán y entremezclarán con una historia dramática llena de violencia inútil. En su encierro, "El rata", irá recordando su vida.

Hasta aquí, perfecto. La trama es dura y realista, triste reflejo de la España actual; pero algo falla y hace

que esta película se convierta primeramente en un trabajo —correcto, eso sí—, oportunista, y en un discurso político desde un punto de vista bastante derechista, lo que hace que la cinta pierda objetividad. Por el contrario, los guionistas, formados por el humorista Manuel Summers y el mismo director Paco Lara Polop, la han impregnado de una actualidad tal que difícilmente pasa una semana sin que veamos una historia semejante en las páginas de sucesos de los periódicos.

Ligado desde hace bastante tiempo con Manuel Summers, Paco Lara Polop es un director que conoce su oficio, que empezó a dirigir

después de una larga etapa en el campo de la producción. Su cine es, casi siempre, un cine de género predominando la comedia dramática, aunque haya pasado por el de terror, ("La mansión de la niebla"), suspense, ("Las protegidas"), "Perversión") humor, ("El asalto al castillo de la Moncloa") "Virilidad a la española") etc. películas todas ellas unidas por un lazo en común, el de la correcta presentación y acabado que hace que "La patria del 'Rata'", como todas las demás de este director, sea un producto que conecte perfectamente con un determinado público, pero que también corre el riesgo de dejar fríos a la otra parte que no comulgue con el enfoque donado por el sagaz Summers y Lara Polop.

Por tanto, diremos que "La Patria del Rata" es una discreta película de la mal llamada ola de "cine de delincuencia juvenil" y que tan buenos resultados —económicos—, supuso para José Antonio de la Loma y su trilogía de "Perros callejeros".

## LOS MEJORES ESTRENOS

Como cada año, aunque en esta ocasión con cierto retraso, damos a conocer las películas que han obtenido más alta puntuación en nuestra sección "Así han visto", de todas las que se han estrenado y repuesto a lo largo del 81. He aquí la lista:

— Con la puntuación máxima, (6 puntos), encontramos: "El hombre de mármol", y "Danza lenta en la gran ciudad".

— Con 5'5 puntos: "Jhonny Guitar" y "Los pasajeros del tiempo".

— Con 5 puntos: "Excelentísimos cadáveres", "Nosferatu", "El impero contrataca", "Alien" "El 8 pasajero", "Bienvenido Mrs.

Chance", y "Un pequeño romance".

— Con 4'8 puntos: "Kramer contra Kramer"

— Con 4'6 puntos: "Fama" y "1941".

— Con 4'5 puntos: "El relevo", "Kagemusha", "El final de la cuenta atrás", "Novecento 1 parte", "Patton", "Las sandalias del pescador", "Edición especial. Encuentros en la tercera fase", y "Aeropuerto".

— Con 4'3 puntos: "Empieza el espectáculo".

— Con 4'2 puntos: "El corcel negro" y "La calle del adiós".

— Y para finalizar, con 4 puntos encontramos: "...como Icaro",

"Agency", "American Gigolo", "El próximo año a la misma hora", "El prisionero de Zenda", "Cazador a sueldo", "Mágic", "El truhán y su prenda", "Próxima parada: Greenwich Village", "El valle de la furia", "Belle de jour", "Una roja: división de choque", "En la isla misteriosa", "Brubaker", "El rabino y el pistolero", "A la caza", "El mayor robo del siglo", "El gran miércoles", "La mano negra", "Novecento 2 parte", "Superman", "La fórmula", "La strada", "Perros de paja", "Superman II", "La huida", "Granujas a todo ritmo".

"Con la muerte en los talones", y "El árbol del ahorcado".

LA MAS EXPLOSIVA, DIVERTIDA Y CARCAJEANTE CREACION DEL GENIAL «CANTINFLAS»

...había nacido para ser un político ideal. ABA MUCHO NO DE... NADA!

# GOYA

GRAN ÉXITO



## «SOTERRANI» PRESENTARA UN FILM DE «THE WHO»: «LOS CHICOS ESTAN BIEN»

Para el lunes, 31 de Mayo, la revista "Soterrani" presentará en la Sala Imperial la película "The Kids Are Are Alright" ("Los chicos están bien"), cinta que formará parte de la programación de Ferias y Fiestas. El film tiene una duración de hora y cuarenta y un minutos, está producido en 1978, e interpretado por el grupo musical inglés "The Who".

"Los chicos están bien" es una película que carece de trama argumental. Se trata de una autobiografía



documental, en clave satírica, de la carrera del conjunto musical THE WHO. La historia del grupo

es narrada desde sus comienzos en los pubs del barrio londinense de Shepherd's Bush, cuando todavía actuaban bajo el nombre de "The High Numbers", hasta la actualidad del grupo tras la muerte, en septiembre de 1978, de Keith Moon, uno de sus componentes.

La película incluye material de archivo de antiguos noticiarios y programas de televisión (éstos transferidos sobre el celuloide con una técnica pocas veces igualada), así como entrevistas con los miembros del grupo y con algunos artistas invitados que nos dan su opinión sobre la música de "THE WHO". La película contiene, asimismo, uno de los últimos conciertos del grupo, ejecutado especialmente para su inclusión en esta cinta, en el que emplean un gran aparato escénico con iluminación por rayos Láser.

La función dará comienzo a las 9'30 de la noche y estará patrocinada por el Ayuntamiento

## IMPERIAL

HOY, ULTIMOS DIAS



## EL ESCANDALO JUVENIL DEL AÑO EN U. S. A.!!

Las mil locuras que se pueden hacer cuando chicos y chicas andan sueltos.



## cine club PERLAS

## CICLO DE BOGART

Con gran esfuerzo el Cine Club Perlas ha podido programar un ciclo de las mejores películas de Humphrey Bogart, para ofrecer en la tradicional semana de Cine incluida dentro del programa de Ferias y Fiestas. El ciclo está compuesto por siete títulos, cuatro de ellos irán dentro de la Semana y las tres restantes se proyectarán, posiblemente, en el mes de junio.

Inaugurará la Semana de Ferias y Fiestas "El último refugio" de Raoul Walsh, que se proyectará el lunes 24 de Mayo. La película data de 1941, está rodada en blanco y negro y Bogart tiene como primera acompañante a Ida Lupino. El guión es de John Huston



y de W.R. Burnett.

Para el martes 25, esta prevista la proyección de "Tener o no tener," basada en una idea de Ernest Hemingway y dirigida por Howard Hawks. La cinta es del año 1944.

"El halcón maltés" es la película que se ofrecerá el miércoles 26, está dirigida por John Huston que es, también, autor del guión, basado en la obra maestra

del mismo título, de Dashiell Hammett. Su fecha de producción es 1941 y está considerada como un clásico del cine.

Y ya para el jueves 27, y como broche de oro de la Semana, "Casablanca" que más que una película es un mito, una auténtica leyenda. Su director fue Michael Curtiz, que la realizó en 1942. Ingrid Bergman y Peter Lorre acompañan a Bogart en el rol estelar.

Y, aún sin fechas definitivas, también se proyectarán otras tres películas, de Bogart:

"El bosque petrificado," de Archie Mayo, rodada en 1936. "Cayo Largo" de John Huston. Que data de 1948 y tiene como principales actores, además de Bogart, a Edward Robinson y Lauren Bacall, y "El sueño eterno," de Howard Hawks, producida por la Warner en 1946, basada en la obra del mismo título de Raymond Chandler, autor que junto con Dashiell Hammett están considerados como los dos mejores autores de novela negra.

## LA MODA EN LA ANTIGUEDAD

La moda tiene unos orígenes remotos. Nuestros predecesores tal como nos han sido dados a conocer por las fuentes históricas y las representaciones artísticas, dispusieron de unas técnicas, menos desarrolladas, lo que no impide que las mujeres compitieran como hoy en elegancia, distinción e innovaciones.

No vamos a exponer aquí, dada su imposibilidad, una historia completa de la moda; mas bien nos referiremos a los diversos componentes de la moda, sus orígenes y sus manifestaciones más significativas. Vamos a empezar por el vestido femenino y cuyo elemento básico en las primeras civilizaciones históricas era lo que podríamos llamar "traje saco" compuesto por dos piezas rectangulares de tela cosidos por sus lados largos y sujetos después sobre los dos hombros, o bien uno solo, mediante fíbulas (hebillas con pasados). Así vestían las mujeres egipcias, las sumerias y las griegas y tal era el famoso peplo al que tanta referencia se hace en la mitología.

Sin que se sepa muy bien el por qué el peplo desapareció repentinamente de Grecia y fue sustituido por la túnica que se convirtió en el atuendo esencial de la mujer griega, pasando después al mundo romano. La túnica era una pieza delicada, elegante, adornada con pliegues y cuyas orlas podían abrocharse mediante botones sobre los hombros. Era una prenda que se cuidaba quitándosela en casa quedándose con una prenda más corta y que dejaba las rodillas al descubierto.

La indumentaria antigua

tenía sus caprichos en la variedad de las telas, en las formas de los bordados y en la aplicación de orlas y ribetes. Los colores eran múltiples y vivos obtenidos de productos naturales: así el rojo purpura se extraía de un molusco pescado en las costas fenicias (tan activa fue su pesca, que se extinguió completamente); el amarillo se obtenía del azufre y de la flor del azafrán; el azul turquí se preparaba con el indigo; además de todas las tonalidades que los tres colores fundamentales permitían obtener. Sobre las telas se bordaban hojas, flores, figuras de animales y dibujos geométricos.

Cuando lo exigía la temperatura o bien razones sociales, las mujeres llevaban sobre la túnica un manto (el cual aparece en múltiples testimonios gráficos). Consistía en un corte rectangular de tela de lana que se enrollaba de muy diversas maneras alrededor del cuerpo. A veces los mantos eran de tamaño muy reducido, como los chales de nuestros días. El manto era la prenda más preciada del guardarropa femenino y por su número y calidad era juzgada la clase social de una mujer; y por ello era costumbre que incluso la mitad de la dote estuviese constituida por mantos.

Los sombreros eran raros en la antigüedad, las tocas eran más de uso corriente llevándose especialmente por la noche. En cambio el peinado era cuidado de una forma esmerada de lo cual quedan testimonios en forma de estatuas. Entre griegos y romanos, la ondulación y el rizado eran prácticas bien conocidas, así como los peinados con trenzas en forma de corona o con moños complicadísimos. Cintas y

peinetas, a menudo de metales preciosos completaban la ornamentación de la cabeza. La "permanente" era corriente así como diversos tintes.

En la Roma Antigua no solo eran las mujeres las que se hacían la "permanente", sino también los hombres, a menudo para ocultar con unos rizos su calvicie, tal como lo expone Marcial: "A un lado y a otro, Marino, convocas una reunión de tus raros cabellos para cubrir el desierto de tu brillante calvicie. Pero, agitados por el viento, éstos regresan a su pristina posición y una corona de nubes circunda tu cabeza desnuda... No hay nada peor que una calvicie peluda".

También tiene importancia la peluca, la cual nació en Egipto y pasó a Grecia y Roma y en la época de los Flavios asumió formas altas y complicadas. Prohibida por el Concilio de Constantinoplen 692 desapareció gradualmente para reaparecer siglos más tarde y alcanzar su apogeo con Luis XIV.

La indumentaria se completaba con el calzado que era múltiple y variado. Otros artículos que completaban la indumentaria eran abanicos de plumas de pavo real, o de tela montados sobre varillas de madera; sombrillas destinadas a proteger del sol (su empleo como paraguas, aunque parezca extraño, es más tardío) y que ya los soberanos asirios se hacían sostener por un siervo; y bolsas de tela en forma de monedero.

En cuanto a los afeites y cosméticos su empleo es remoto. Ya en Egipto se han hallado "paletas" de piedra elegantemente decoradas, en las que una concavidad permitía poner los coloretes. En Roma el papel de los polvos de arroz era asumida por una creta blanca (que era perjudicial ya que no dejaba transpirar la piel). Sobre el rostro se extendía una crema rosada obtenida con tierra de ocre y heces de vino, y se aplicaba a los párpados una tintura negra preparada con cenizas y antimonio. Los cabellos eran "oxigenados" como en nuestros días, y para que se volvieran rubios se utilizaba una untura a base de grasa de cabra y cenizas de madera de haya, poco atractiva pero muy eficaz. Los perfumes eran elaborados con esencias aromáticas disueltas en materias grasas y aceite. Existía también el dentrífico: un polvo blanco finísimo, resultante de la trituración de cornamentas.

Para terminar haremos una breve referencia a las joyas cuyos más hermosos ejemplares nos han dado las tumbas, quizás debido a que las mujeres pensaban lucirse en el más allá. Eran muy corrientes los pendientes, los collares, los anillos y los brazaletes, estos últimos llevados también en los tobillos. El oro y la plata entre los metales y las esmeraldas, los zafiros, los granates y los rubíes entre las piedras preciosas eran de uso muy frecuente.

LORENZO FEMENIAS  
BINIMELIS

# RESTAURANTE CHINO SHAO PAO PAO

ABIERTO TODAS LAS FIESTAS



(ANTIGUO CELLER MILLOR)

GALA MILLOR

ABIERTO TODO EL AÑO

RESERVE SU MESA

Tel. 56 77 48 - Calle Ses Eres

DISPONEMOS DE PLATOS  
PREPARADOS PARA LLEVARSE

小宝宝饭店

# VIAJES ANKAIRE

S. A.

AGENCIA DE VIAJES

G. A. T. 733

Enrique Maquilón Gómez

Rafael Pérez Palmero

les ofrecen servicios de:

Billetes de Barco

Billetes de Avión

Billetes de Tren

Vuelos Charter

Cruceros Marítimos

Excursiones

Viajes Organizados

Viajes de Negocios

Ferías

Alquiler de coches

Reservas hoteleras

Apartamentos

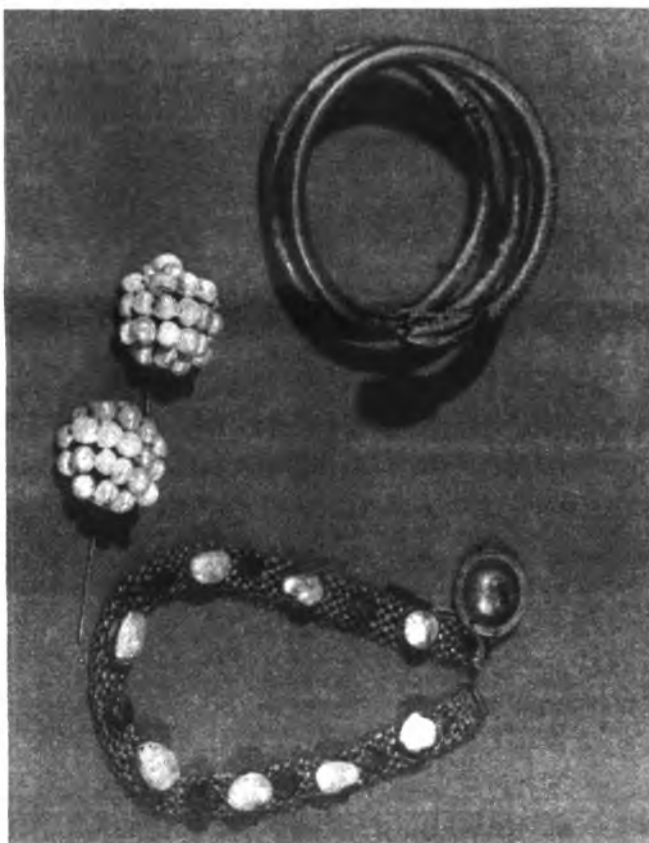
Visítenos sin compromiso en

MANACOR

Plaza Rector Rubí, 3 (antes Cafetería Chicago) - Tel. (971) 55 19 50

Sucursal: CALAS DE MALLORCA

Centro Comercial - Tel. (971) 57 30 74 - 57 33 03



# FARTARITX EN FIESTA

## EL DOMINGO CONCLUYE EL CENTENARIO DEL SANTO CRISTO DE LA FE

La barriada de Fartàritx cierra el Centenario del Santo Cristo de la Fe con el siguiente programa de festejos que tienen lugar del 7 al 9 de Mayo.

### VIERNES, DIA 7

19' - h. Repique de campanas, suelta de cohetes y colocación de banderas.

19'30 - h. Pasacalles con el grupo de Cabezudos.

21' - h. Retreta organizada por el Colegio de la Pureza, invitando a tomar parte en ella a todos los niños y niñas del barrio desde los siete años de edad. La retreta saldrá del patio del Colegio recorriendo las calles: San Jerónimo, Figuera, Cruz, Colón, Torre, Plaza Concordia, en donde tendrá lugar un acto de homenaje al Santo Cristo, Molineros, Luz, Cruz, Condesa, San Jerónimo. Terminando el acto-homenaje comenzará en dicha Plaza el "ball de bot."

### SABADO, DIA 8

10' - h. Salida de Cabezudos y comienzo de los juegos infantiles.

16' - h. Carrera de cintas. Calles Cruz, Colón, Gil y Figuera.

18' - h. Por el antiguo "camí de mar" llegará en Picolín. Lo recibiremos en "es Molí d'en Refaló."

20' - h. Misa en sufragio de los difuntos del Barrio. Terminada la misa, en la misma iglesia se presentará un Audio-Visual sobre Fartàritx.

22' - h. "Ball de Bot" en la calle de Colón esquina de la Cruz.

### DOMINGO, DIA 9

10' - h. Repique de campanas y suelta de cohetes.

10'30 - h. Traslado del Santo Cristo desde la Capilla a la iglesia acompañado de "Es Cossiers" bailando el "ball de sa processó" Misa solemne cantando la Capella de Manacor la Misa Pontificalis del Mtro. Perossi Terminada la Misa, "Balls dels Cossiers" por las Calles del Barrio.

19'30 - h. Procesión del Santo Cristo, por las calles de costumbre.

21'30 - h. Actuación del Grupo "Puig de Bon Any" de Petra, en la plaza de la Concordia y disparo de fuegos artificiales.

\*\*\*\*\*

Los tres días de fiesta, por la noche, estará abierta la Exposición FARTARITX TEMPS ENRERA

## 125.000 pts. EN PREMIOS PARA LAS CARROZAS

FERIAS Y FIESTAS DE  
PRIMAVERA 1982

El Ilmo. Ayuntamiento de Manacor, convoca los PREMIOS DE LAS CARROZAS con sujeción a las siguientes BASES:

PRIMERA.— Las carrozas deberán ser montadas sobre camiones o vehículos de tracción mecánica, en caso de no disponer de los mismos la Comisión podrá proporcionarlos, para ello deberá comunicarlo a la Oficialía Mayor con antelación suficiente.

SEGUNDA.— La participación será libre y se le asignará a cada una de las carrozas la cantidad de WUINCE MIL PESETAS, en concepto de gastos de montaje. No obstante, para poder percibir dicha asignación, previamente deberán presentar un croquis. Dicho boceto pasará al estudio de una Comisión nombrada al efecto para merecer su aprobación o rechazo.

TERCERA.— Los premios serán en metálico y de la siguiente cuantía:

PRIMER PREMIO:

50.000 pts. Patrocinado por el Fomento de Turismo. SEGUNDO PREMIO: 30.000 pts. Patrocinado por La Caixa.

TERCER PREMIO: 15.000 pts. Donado por el Ayuntamiento.

CUARTO PREMIO: 15.000 pts. Donado por el Ayuntamiento.

QUINTO PREMIO: 15.000 pts. Donado por el Ayuntamiento.

CUARTA.— Las inscripciones podrán

realizarse en el Ayuntamiento (Oficialía Mayor) hasta el día 27 del próximo mes de Mayo, a las 13 h. y el DESFILE DE CARROZAS Y COMPARSAS será el DIA 6 de JUNIO a las 19'30 horas.

QUINTA.— Los fallos del jurado serán inapelables y la participación al concurso implica la aceptación de todas las BASES.

SEXTA.— Se concederá un premio consistente en

## PERLAS Y CUEVAS 21

una Placa, al diseñador y realizador de las Carrozas clasificadas en primera y segunda posición. A tal efecto al presentar el boceto se indicará nombre y apellidos de la persona o entente que figura como realizador y diseñador.

SEPTIMA.— También habrá TRES PREMIOS, uno de 10.000 pesetas y dos de 5.000 para los mejores grupos o comparsas que participen en el desfile.

## CARTA DE SON MACIA

Hola, macianer

En primer lloc t'informaré sobre la pasada reunió de la xerxa d'aigua: l'assistencia, acceptable. S'esposà, en termes generals, la necessitat que té la comunitat d'aigua corrent. Y aleshores s'explicà els mecanismes per a dur endavant el projecte. La gent que ni era va firmà una petició per demanar una subvenció de cinquanta per cent del presupost general. Ajudes que surten cada any i que amb aquest cas es tenia que enviar quan més prest millor. Els assistents respongueren favorablement a l'iniciativa d'aquesta futura canalització.

Ara, a esperar Esperar si ens concedeixen o no aquesta subvenció. En cas afirmatiu, després, a dur endavant l'obra. Obra que seria una millora considerable pensant amb el futur. Esperem que sia així.

Passem a una altra cosa. Tal com estave previst, el diumenge 25. Ball dels Salers. Organitzats pel Centre Cultural. No es va fer damunt la plaça. Sinó dins del Saló d'actes de l'entitat. Un èxit total segons ho demostra la gent que hi va participar.

I com te deia a la darrera carta, ara deu esser el temps de les excursions. Al menys per Son Macià, això pareix. Aquesta vegada els al.lots de l'Escola i els petits de les monges. La pasejada fou el divendres passat, a Valldemossa. Amb visita a la Cartoixa i els seus jardins.

Ah! Han tornat els homes de la telefónica. I les línees ja estan posades. Dins poques setmanes feran les proves pel seu funcionament.

I res més, amic. Amb aquesta agradable notícia en despedesc.

Adéu.

M.P.

# BOWLING CLUB CALA MILLOR

## SEIS PISTAS AUTOMATICAS

## SERVICIO DE CAFETERIA



LA EMPRESA ESPERA VERSE HONRADA CON LA PRESENCIA DE TODOS LOS AFICIONADOS AL DEPORTE DE LOS BOLOS.

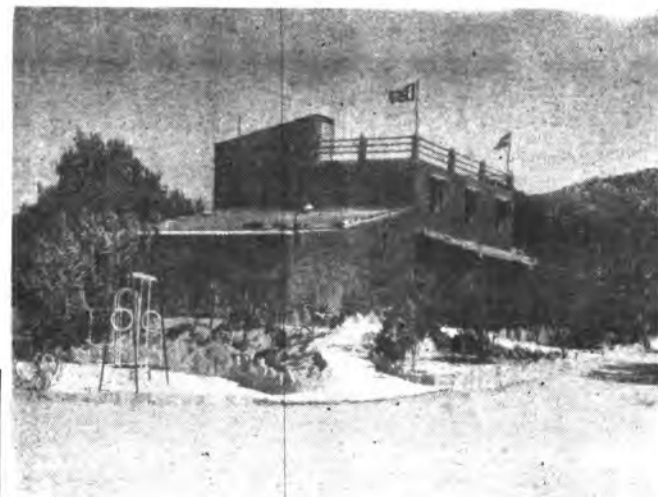
PASEO MARITIMO (BAJOS DE "LOS TOROS") - CALA MILLOR



¡VISITENOS!

# BAR RESTAURANTE BONAVIDA

PISCINA - PARQUE INFANTIL  
APARCAMIENTO PROPIO - MENU  
ESPECIAL PARA NIÑOS  
ABIERTO TODOS LOS DIAS,  
EXCEPTO LOS MARTES



SON MACIA - MANACOR

# EL MUNDO DEL DEPORTE

Una sección de MARTIN RIERA

FIGURAS DEL MUNDIAL 82

## PROHASKA Y PEZZEY

**PROHASKA.** Es actualmente la gran figura de la selección austriaca, junto con Krankl. Tiene 27 años, mide 1'82 mts. y pesa 73 kgs. Ha sido internacional en 58 ocasiones, y ya estuvo presente en el anterior Mundial en Argentina, en donde demostró sobradamente sus cualidades, transformándose en una de las principales atracciones.

Actualmente juega en el Inter, italiano. Tanto en su club, como en la selección, Prohaska es siempre uno de los fundamentos decisivos para la consecución final de la victoria.

Es un excelente creador de juego, que nunca se da por vencido, y aunque se diga de él que tira poco a puerta, es uno de los jugadores con más prestigio en su país.

Como ya hemos dicho anteriormente, Prohaska es un gran distribuidor y precisamente esta es su función, tanto en su club, como en la selección.

Se puede decir que Prohaska, Pezzey y Krankl son el eje del combinado austriaco, que entrena Schmidt, quien sucedió en

cargo recientemente a Karl Stotz.

**PEZZEY.** Tiene también 27 años. Mide 1'88 mts. y pesa 82 kgs. Es el líbero de la selección austriaca, asimismo desempeña idéntica labor en su actual club, el Eintracht de Frankfurt, en donde milita



PEZZEY Eje de la defensa.

desde hace cuatro años.

Está considerado como uno de los defensas mejores en su estilo en Europa. Ha sido internacional en 55 ocasiones y ya estuvo también presente en Argentina-78.

Pezzey, es sin duda, uno de los hijos de la selección, aunque la defensa haya sido casi siempre uno de los problemas más difíciles de solucionar del equipo.

Pezzey, es además un líbero versátil, que ataca con frecuencia y consigue goles con cierta asiduidad, esencialmente de cabeza. Tendremos ocasión de admirar a ambos jugadores dentro de poco, en el Campeonato Mundial de Fútbol, España-82.



PROHASKA Apoyo de la delantera.

## 7 MEDALLAS DE ORO PARA EL "ORIENT"

III TROFEO CIUDAD DE PALMA DE JUDO

7 Medallas para el Orient de Manacor

Con una participación de casi 300 judokas pertenecientes a la totalidad de los clubs de nuestras islas, se celebró el 18 de Abril, en el Polideportivo S. Fernando el III trofeo Ciudad de Palma de Judo infantil.

En esta tercera edición participaron niños comprendidos entre los 5 y 13 años, divididos en dos categorías, según el peso en cada edad.

El Dojo ORIENT participó con 14 judocas que fueron elegidos después de haberse realizado la selección en el mismo club.

Los combates realizados fueron todos muy bonitos y dieron muestra de la excelente preparación y técnica que poseen. Podemos destacar la figura de José Antonio Castro, joven judoca de 6 años, el cual nos tiene acostumbrados a obtener siempre el primer premio, y también a José Manuel Veny, que después de ir ganando por dos Yukos, un Wasa-hari le quitó el clasificado para la final, así y todo fue uno de los combates más

bonitos que se vieron en la competición.

En definitiva el dojo ORIENT creo que ha obtenido su mayoría de edad, pues en una competición de esta categoría se pone a prueba, no sólo la valía de los competidores, sino también la de los profesores, que son en definitiva los que han dado todo lo que sabían, para enseñar a estos jóvenes jugadores.

CLASIFICACION DEL ORIENT

- José Antonio Castro — Medalla de Oro
- Rocío Lachica — Medalla de Oro
- Juan Jaime Santandreu — Medalla de Oro
- Ma Francisca Ginard — Medalla de Plata
- Luis Blanes Deluis — Medalla de Plata
- Rafael Blanes Deluis — Medalla de Bronce.
- Gabriel Cánovas — Medalla de Bronce.

Estos han sido los resultados obtenidos por el DOJO ORIENT, el cual da las gracias a su director técnico, MITSUNORI SATO por el éxito obtenido en este III trofeo Ciudad de Palma.

## IV SEMI-MARATON POPULAR «LA SALLE»

Patrocina: Caja de Baleares "SA NOSTRA"  
Organiza: Asociación La Salle

Con motivo de sus Fiestas Patronales, la Asociación La Salle prepara su SEMI-MARATON POPULAR que en su cuarta edición tendrá lugar, D.m., el día 23 de Mayo próximo.

Este año la Comisión Organizadora, juntamente con la entidad patrocinadora "SA NOSTRA", pretenderán consolidar la prueba entre las que por su solera y categoría reconocidas ocupan los primeros lugares en la Isla. Aparte el MINI-

MARATHON para infantiles y juveniles cuya prueba tendrá lugar en su totalidad en el circuito que ofrece el Paseo Antonio Maura, la prueba Senior, será de un total de 15 Km. que transcurrirán por el casco urbano de la ciudad y alrededores.

De mostrarse el tiempo generoso, para el día de la prueba se espera gran afluencia de participantes, sirvan de referencia los cerca de seiscientos de la edición anterior. En cualquier caso les mantendremos informados periódicamente en tanto se ultiman detalles y se saca a la publicidad.

Comisión Organizadora

## COLOMBOFILAS

SUELTA DESDE 570 KM.

En el Club Colombófilo de Manacor se están disputando las últimas sueltas de la temporada, y, por consiguiente, las de mas larga distancia, siempre difíciles para los palomos.

La de mayor recorrido de este año, ha sido la suelta desde Manzanares, con 570 kilómetros. Se efectuó el 25 de abril, y sólo dos palomos lograron clasificarse dentro del tiempo reglamentario.

- Este fue el resultado:
- 1.- Miguel Caldentey
  - 2.- Guillermo Manresa

Sastrería - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 - Tel. 55 01 75  
Manacor

**MARMOLES ESTEVEZ**  
55 20 61  
Carretera Coniad, s/n. Manacor

**AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI**  
Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 6 Tel. 21 78 22

- \* VENDO CASA AMUEBLADA EN PORTO CRISTO. PAGO EN 5 AÑOS.
- \* VENDO SOLAR EN AVDA. MOSSEN ALCOVER. MANACOR.
- \* VENDO CHALET EN PORTO CRISTO. A ESTRENAR.
- \* VENDO FINCA RUSTICA 65 CUARTE. RADAS. ZONA SON CARRIO. BUEN PRECIO.

## S. Quevedo

EL CINE EN PIJAMA



VIDEO CLUB C. M.

LAS MEJORES PELICULAS EN EXCLUSIVA CON LOS MEJORES PRECIOS

CARMEN SEVILLA JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ  
**EL APOLITICO**  
C/ ES MOLINS

**la descarnada**  
CALA MILLOR

# PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

## ¿Como anda usted de cultura callejera?

1.- Se tienen noticias de que la primera huelga acaecida en Manacor fue en el año 1903. ¿Sabría decirnos a qué ramo de industria afectó?

2.- ¿En qué año se terminó de construir la conocida "Torre d'es Port"?

3.- ¿Qué semanario local apareció el 8 de Septiembre de 1906?

4.- ¿En que año se fundó la primera Asociación de Vecinos de S'Illot?

5.- En las Fiestas y Fiestas de 1973 vino a actuar un famoso y conocido presentador de la TVE. ¿Sabría decirnos quién?

6.- ¿Qué prohibió en Manacor el Gobierno Civil el 9 de Diciembre de 1899?

7.- ¿Qué revista de Manacor dirigió largos años Mossèn Antoni Maria Alcover?

8.- ¿En qué año se inauguró el fluido eléctrico en S'Illot?

9.- ¿Quién predicó en la mismísima plaza del Palau en Febrero de 1414?

10.- El 9 de Enero de 1944 se estrenó en el Teatro Variedades una obra dramática encuadrada dentro de los cánones del teatro heroico: "Cristobal Colón" de Sebastián Cladera. ¿Quién era uno de sus principales actores?

11.- ¿Qué revista de Manacor dirigió largos años Mossèn Antoni Maria Alcover?

### A SIMPLE VISTA



De un simple golpe de vista diga si en el dibujo hay más círculos o más triángulos.

### Soluciones

- Soluciones a: ¿Como esta usted de cultura callejera?**
- 1.- En las perlas. **Voz y Voto.** El Manacorense, Justicia, La Verdad, Juventud.
  - 2.- 1578. **La Aurora.**
  - 3.- 1965. **La Aurora.**
  - 4.- ¿Que las mujeres fuesen camareras en los bares. **Kiko Ledgard.**
  - 5.- ¿Que prohibió en Manacor el Gobierno Civil el 9 de Diciembre de 1899? **Que las mujeres fuesen camareras en los bares.**
  - 6.- ¿En que año se fundó la primera Asociación de Vecinos de S'Illot? **1960, 1965, 1970, 1939.**
  - 7.- ¿Qué semanario local apareció el 8 de Septiembre de 1906? **"La Verdad", "Nosotros", "La Aurora".**
  - 8.- ¿En qué año se inauguró el fluido eléctrico en S'Illot? **1961, 1963, 1965, 1972.**
  - 9.- ¿Quién predicó en la mismísima plaza del Palau en Febrero de 1414? **El obispo de Astorga; el Cardenal de Aragón; San Vicente Ferrer, el Capellà Pere.**
  - 10.- El 9 de Enero de 1944 se estrenó en el Teatro Variedades una obra dramática encuadrada dentro de los cánones del teatro heroico: "Cristobal Colón" de Sebastián Cladera. ¿Quién era uno de sus principales actores? **Jorge Mistral, Alfredo Mayo, Aurora Bautista.**
- Soluciones a: Simple vista**
- 10.- Jorge Mistral. Triángulos 16
- 9.- San Vicente Ferrer. Círculos - 16
- 8.- 1963. "La Aurora".
- 7.- "La Aurora".

### SOPA DE LETRAS

C O M A I C I T S U S S I N T  
T O V L O K A J E R T O L A N  
M I N O T O V O L U L N T A D  
K J Y Q Z T R R P A C Z L O N  
L L U N V Y A A V O O U N T O  
C V O O J U V E N T U D Z Z P  
A O E S N E R O C A N A M L E  
J P M L A D F U T U R C L L L  
A A C T A T L O O C O N U B D E  
L N O D A T T J O D O S O V

Cinco revistas de Manacor.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

**VENDO ATICO EN MANACOR**  
Amueblado y con ascensor.  
Céntrica situación  
Teléfono: 55.18.74

**SE VENDE QUARTERADA DE TIERRA**  
a un kilómetro y medio de Manacor, cerca carretera Porto Cristo.  
Informes: Teléfono 55.27.93

**VENDO "420" EN BUEN ESTADO DE NAVEGACION**  
80.000 Ptas.

**SE OFRECE CHOFER**  
la. y la. especial.  
INFORMES: Calle San Gabriel, 15, Manacor.

**VENDO "470" MUY BIEN EQUIPADO.**  
PALOS Y VELA "ELVSTRON"  
BALON, TRAPECIO Y VELAS DE RECAMBIO  
175.000 Ptas.  
\*\*\*  
INFORMES EN DEPORTES BAIX D'ES COS  
Avda. Gral. Mola.  
MANACOR

**AFICIONADOS CINE**  
Compro catálogos "Uniespaña" y "Cinespaña" entre años 1950 y 1965.  
Precio a convenir  
Apartado de Correos No. 151, Manacor.

**NECESITO PISO PARA ALQUILAR MES DE AGOSTO,**  
Porto Cristo o S'Illot.  
Informes en esta Redacción (R-3)

**COMPRO FOTOS antiguas de Manacor.**  
Paso a domicilio.  
Teléfono 55.11.18

**VENDO 8.000 METROS EN "SON TOVELL"**  
Trato directo.  
MAGNIFICA OPORTUNIDAD  
Informes: Tel. 551118.

**COMPRO RUSTICA**  
Unas 3 cuarteradas cerca de Manacor  
Teléfono: 55.18.37

**PAGO HASTA 5.000 PTAS. POR UN EJEMPLAR DEL SEMANARIO "JUSTICIA"**  
(Manacor)  
Informes en esta Redacción.

**SE VENDE CASA EN PORTO CRISTO**  
Calle Mayor, n. 69  
Informes: Teléfono 55.27.93

**VENDO CHALET EN PORTO CRISTO**  
Recién terminado Buena situación  
Precio interesante  
Teléfono: 55.18.54

**BUSCO LOCAL PARA ALQUILAR O POSIBLE COMPRA ASUNTO:** Taller de lacado y pinturas en general.  
Mejor en las afueras de la ciudad.  
Informes: 55 21 19  
55 25 80 de día Bar Condal y Pinturas Serrano, calle Martín Vila, 7-10.

**VENDO NAVE INDUSTRIAL EN MANACOR**  
unos 400 metros  
Precio: 10.000 ptas. metro.  
Teléfono 55.18.37

**OCASION VENDO PISO CENTRICO EN MANACOR**  
Segunda planta  
Teléfono: 55.11.70

**COMO LIBERARSE DE SU DESTINO ATROLOGICO**  
\*\*\*  
LA TRIPLE ALIANZA DE LA LUZ  
Dos conferencias, los días 19 y 20 de mayo, en Ad. Alejandro Rosselló, 40. "LA CAIXA". PALMA  
Organiza: LECTORIUM ROSICRUCIANUM

### VIDEO CLUB



**sirer**

NEC - AKAI - JVC, VIDEO & HI-FI

MARANTZ -

VIETA - Lenco

C/. Bosch, 27  
Teléfono 551394  
MANACOR

### MEDICA MANACOR



Plaza Rector Rubí, 4-A, 1o. Teléfono 55 02 10. - MANACOR

**SU SALUD, BIEN VALE UN CHEQUEO**

- \*Exploración general.
- \*Estudio cardio-pulmonar
- \*Exploración garganta, nariz y oído
- \*Métodos complementarios
- \*Radiología.
- \*Electrocardiograma en reposo.
- \*Comprobación del comportamiento del corazón ante un esfuerzo.
- \*Electrocardiograma después de un esfuerzo.
- \*Análisis (sangre y orina)
- \*Citología para prevención del cáncer ginecológico.

**EN UN SOLO DIA**

CONCERTAR ENTREVISTA - Teléfono 55 02 10.

SALVADOR JUAN, 69  
Tel. 55 26 83  
GENERAL FRANCO, 4.  
Tel. 550482  
MANACOR

# JOVENT

blue jeans

# JOYERIA

# 18 K.

Plaza Jose Antonio, 11  
(Frente Autocares Manacor)  
MANACOR



C/. Bosch, 9 ★ MANACOR  
Tel. 55 06 89



GRACIAS POR VISITARNOS

## Pasteleria S'illot

A PARTIR DEL LUNES  
10 DE MAYO  
FESTIVAL DE PRIMAVERA  
TODA LA SUCULENCIA  
DE LAS FRUTAS  
APLICADA A NUESTRAS  
ESPECIALIDADES

